Supplement To

WORLD LITERATURE TODAY

A Literary Quarterly of The University of Oklahoma

1997

VOLUME 71

INDEX

Copyright © 1998, World Literature Today

Index of Articles

Anderson, Alison *Translating J. M. G. Le Clézio* 695
Anthony of Taizé, Brother *From Korean History to Korean Poetry: Ko Un and Ku Sang* 533
Axelrod, Mark *Giose Rimanelli: Prose and Verse, Italian and English* 95

Barańczak, Stanisław SEE Wisława Szymborska
Barbaro, Paolo *A Personal Poetics* Peter Cocozzella, tr. 317 — *The Freeze and the Heron (from* Lunario veneziano*)* William Boelhower, tr. 323
Boelhower, William SEE Paolo Barbaro
Bonaffini, Luigi *Translating Dialect Literature* 279
Briffa, Charles *The Voice of a Nation's Conscience: Oliver Friggieri's Fiction in Recent Maltese Literature* 495
Brown, John L *A New Book of Flights: Immigration and Displacement in J. M. G. Le Clézio's* Poisson d'or 731
Buffoni, Franco *On Poetry: A Quotation from Laforgue's "Hamlet"* Nello Quattrociocchi, tr. 267 — *Four Poems* Justin Vitiello, tr. 270

Carpenter, Bogdana *Wisława Szymborska and the Importance of the Unimportant* 8
Carson, Jeffrey *The Other Face of Pride: Odysseus Elytis, 1911–1996* 504 — SEE Odysseus Elytis
Cavanagh, Clare SEE Wisława Szymborska
Che Qian-zi SEE *Nanjing Poets*
Chouliaras, Yiorgos *Nine Poems* David Mason & the Author, trs. 521
Chronology (J. M. G. Le Clézio) 683
Cocozzella, Peter SEE Paolo Barbaro — SEE Armando Gnisci
Covito, Carmen *In Search of the Italian Language: Integrated Italian* Francesca Novello, tr. 309

Dana, Kathleen Osgood *Sámi Literature in the Twentieth Century* 23
Deidier, Roberto *Looking at the 1980s: Some Notes Linking Poetics and Poetry* Justin Vitiello, tr. 255 — *Four Poems* Justin Vitiello, tr. 260

Elia, Nada *In the Making: Beur Fiction and Identity Construction* 47
Elytis, Odysseus *Three Poems* Jeffrey Carson & Nikos Sarris, trs. 508

Feldman, Ruth SEE Andrea Zanzotto
Ferreri, Rosario *Eugenio Montale's "Diario postumo"* 301

Gathercole, Patricia M. SEE Giovanni Giudici — SEE Bianca Tarozzi
Geesey, Patricia *Algerian Fiction and the Civil Crisis: Bodies Under Siege* 485
Giudici, Giovanni *The Construction of the Poem* Patricia M. Gathercole, tr. 261 — *Te Deum* Allen Mandelbaum, tr. 264
Giusti, Eugenio *Aldo Busi: Writer, Translator, Celebrity* 325
Glad, Diana *The Demons of Carlos Rojas* 75
Gnisci, Armando *Contemporary Italian Literature from a Comparatist's Perspective* Peter Cocozzella, tr. 247

Han Dong SEE *Nanjing Poets*
Hashmi, Alamgir *The Vintage Years: Alamgir Hashmi* 523 — *Two Poems* 526
Hassan, Ihab *Marginal Literature at the Exploded Center: An Okinawan Instance* 13

Hottell, Ruth A. *A Poetics of Pain: Evelyne Accad's Critical and Fictional World* 511
Huang Fan SEE Jeffrey Twitchell — SEE *Nanjing Poets*
Hurley, E. Anthony *Loving Words: New Lyricism in French Caribbean Poetry* 55

Jollin, Sophie *From the Renaudot Prize to the Puterbaugh Conference: The Reception of J. M. G. Le Clézio* 735

Klopp, Charles P. *Antonio Tabucchi: Postmodern Catholic Writer* 331
Knapp, Bettina L. *J. M. G. Le Clézio's* Désert: *The Myth of Transparency* 703

Le Clézio, J. M. G. *Freedom to Dream* Ralph Schoolcraft III, tr. 671 — *Freedom to Speak* 675 — *Dans le maison d'Edith* 679
Literary Necrology 1996 100
Loughman, Celeste *No Place I Was Meant to Be: Contemporary Japan in the Short Fiction of Haruki Murakami* 87

MacFadyen, David *24 May 1996 in St. Petersburg, Russia: The Perceived Significance of Joseph Brodsky's Legacy* 81
Mandelbaum, Allen SEE Giovanni Giudici
Marenco, Franco *The Rise and Fall of Irony* 303
Mason, David *Yiorgos Chouliaras and the Homeland of Letters* 516 — SEE Yiorgos Chouliaras
Montante, Michele *Leonardo Sciascia: "The Intellectual Writer"* 335
Moser, Gerald M. *Miguel Torga (1907–1995)* 99
Motte, Warren *Writing Away* 689

Nanjing Poets: A Small Anthology (Han Dong, Che Qian-zi, Zhou Ya-ping, Huang Fan) 36
Novello, Francesca SEE Carmen Covito

Peterson, Thomas E. SEE Achille Serrao
Pforte, Dietger *Disunitedly United: Literary Life in Germany* Lucinda Rennison, tr. 61
Putnam, Walter *J. M. G. Le Clézio and the Questions of Culture* 741

Quattrociocchi, Nello SEE Franco Buffoni

Rennison, Lucinda SEE Dietger Pforte
Ridon, Jean-Xavier *Between Here and There: A Displacement in Memory* Alistair Rolls, tr. 717
Riggan, William *Italian Literature Today: An Introduction* 245 — *The Questing Fictions of J. M. G. Le Clézio: Introduction* 669
Rimanelli, Giose *The Poetry of "Limited" Exile and Its Revealing Trek Among Italy's Small Presses* 289
Rollins, J. Barton SEE Mohammed Saad Al-Jumly
Rolls, Alistair SEE Jean-Xavier Ridon

Saad Al-Jumly, Mohammed, & J. Barton Rollins *Emigration and the Rise of the Novel in Yemen* 40
San Juan, E. Jr. *Bakhtin and Philippine Writing in English* 541
Sarris, Nikos SEE Odysseus Elytis
Sarvan, Charles P. *Carl Muller's Trilogy and the Burghers of Sri Lanka* 527
Schenk, Leslie *Essays: Alive and Well* 545
Schoolcraft, Ralph III *Selected Bibliography (J. M. G. Le Clézio)* 684 — SEE J. M. G. Le Clézio
Serrao, Achille *From Language to Dialect: "de Calvianis quidam"* Thomas E. Peterson, tr. 271

Szymborska, Wisława *I Don't Know: The 1996 Nobel Lecture* Stanisław Barańczak & Clare Cavanagh, trs. 5

Tarozzi, Bianca *The Books of Friends* Patricia M. Gathercole, tr. 313
Thibault, Bruno *"Awaité Pawana": J. M. G. Le Clézio's Vision of the Sacred* 723
Thompson, William *Voyage and Immobility in J. M. G. Le Clézio's* Désert *and* La quarantaine 709
Twitchell, Jeffrey, & Huang Fan *Avant-Garde Poetry in China: The Nanjing Scene 1981–1992* 29

Vitiello, Justin SEE Franco Buffoni — SEE Roberto Deidier

Welle, John P. SEE Andrea Zanzotto

Zanzotto, Andrea *Poems from "Peasants Wake for Fellini's* Casanova *and Other Poems"* John P. Welle & Ruth Feldman, trs. 51
Zhou Ya-ping SEE *Nanjing Poets*

Index of Reviews

A

Abai *Book of Words* Richard Aitkyn & Richard McKane; trs. 231
Abe, Kōbō *Kangaroo Notebook* Maryellen Toman Mori, tr. 228
Absatz Cecilia *¿Dónde estás, amor de mi vida, que no te puedo encontrar? Sobre una idea de Juan José Jusid* 351
Ackroyd, Peter *The Trial of Elizabeth Cree* 149
Adnan, Etel *There: In the Light and the Darkness of the Self and of the Other* 857
African Francophone Writing: A Critical Introduction Laïla Ibnlfassi & Nicki Hitchcott, eds. 433
Agosín, Marjorie *Starry Night* Mary G. Berg, tr. 566
Agüeros, Jack SEE Julia de Burgos
Ahlin, Lars *Breviarium* 814
Aidoo, Ama Ata *No Sweetness Here and Other Stories* Ketu H. Katrak, afterword 205
Aigner, Christoph W. *Das Verneinen der Pendeluhr* 582
Aitkyn, Richard SEE Abai
Akalay, Lotfi *Les nuits d'Azed* 440
Akova, Akgün *Güzel Atlar Ülkesi* 858 — *Yıkık bir Çocuk Bahçesi Gibiydi Yüzü* 858
Aksyonov, Vassily *The Winter's Hero* John Glad, tr. 410
Albahari, David *Words Are Something Else* Tomislav Longinović, ed., Ellen Elias-Bursać, tr., Charles Simić, foreword 415 — *Mamac* 618
Alexander, Meena *River and Bridge* 867
Alexie, Sherman *The Summer of Black Widows* 430
Alibasah, Margaret M. SEE Vincent Mahieu
Alifano, Roberto *El humor de Borges* 565
Allen, Donald SEE Frank O'Hara
Allen, Esther SEE Linda Lê
Allen, Paula Gunn *Life Is a Fatal Disease: Collected Poems 1962-1995* 631
Alvarez, Eloísa SEE Miguel Torga
Alvarez, Julia *¡Yo!* 786
Alvi, Moniza *A Bowl of Warm Air* 591
Amaya Amador, Ramón *Jacinta Peralta* 759
Amichai, Yehuda *The Selected Poetry of Yehuda Amichai* Chana Bloch & Stephen Mitchell, eds. & trs. 448
Ammons, A. R. *Brink Road* 389
Amoia, Alba *Twentieth-Century Italian Women Writers: The Feminine Experience* 368
Anaïs Nin: Literary Perspectives Suzanne Nalbantian, ed. 802
Andersen, H. C. SEE *New Danish Plays*
Andersen, Merete Morken *Dronningen etter badet* 812
Angira, Jared *Tides of Time: Selected Poems* 851
An Anthology of Vietnamese Poems: From the Eleventh through the Twentieth Centuries Huỳnh Sanh Thông, ed. & tr. 466
Anthony, Michael *In the Heat of the Day* 445
Antoniou, Tákis *I Panayia tou piiti: Erotikés Katavasies* 427
Antunes, António Lobo *O Manual dos Inquisidores* 574
Any, Carol *Boris Eikhenbaum: Voices of a Russian Formalist* 179
Araújo, Carlos *O aldrabista* 131
Argentine Jewish Theater: A Critical Anthology Nora Glickman & Gloria F. Waldman, eds. & trs. 766
Arnault, Jean-Claude SEE Katarina Frostenson
The Arnold Anthology of Post-Colonial Literatures in English John Thieme, ed. 471
Arredondo, Inés *Underground River and Other Stories* Cynthia Steele, tr., Elena Poniatowska, foreword 360
The Art of Kamau Brathwaite Stewart Brown, ed. 202
Artmann, H. C. *Achtundachtzig ausgewählte Gedichte* Jochen Jung, ed. 380
Asedios a Julio Ramón Ribeyro Ismael P. Márquez & César Ferreira, eds. 356
Astley, Neil *Biting My Tongue* 164
Astley, Thea *The Multiple Effects of Rainshadow* 453
Astrologo, Sergio *Gli occhi colore del tempo* 127
Atasü, Erendiz *Taş Üstüne Gül Oyması* 858
Atencia, María Victoria *Poeziia* Rada Panchovska, tr. 126
Atlan, Liliane *Bonheur mais sur quel ton le dire* 107
Atwood, Margaret *Alias Grace* 587
Auger, Marie *Le ventre en tête* 745
Augustin, Ernst *Gutes Geld* 135
Aury, D. SEE Jean Paulhan
Autissier, Anne-Marie SEE Bashkim Shehu
Avery, Martha SEE Hong Ying — SEE Zhang Xianliang
Axelrod, Mark *Cardboard Castles* 599
Azzopardi, Mario *Naked as Water* Grazio Falzon, tr., Thomas M. Cassidy, ill. 197

B

Badaire, Jean-Gilles SEE Salah Stétié
Baer, William SEE *Conversations with Derek Walcott*
Bagryana, Elizaveta SEE *Voices of Sibyls*
Baka, István *Tájkép fohásszal: Versek 1969-1995* 191
Bakaitis, Vyt SEE Jonas Mekas
Balaban, Avraham *Gal akher basiporet haivrit: Siporet ivrit postmodernistit* 449
Balaban, John SEE *Vietnam*
Balakian, Peter *Dyer's Thistle* 164 — SEE Siamanto
Baldeosingh, Kevin *The Autobiography of Paras P.* 445 — *Virgin's Triangle* 855
Baldick, Chris *Criticism and Literary Theory, 1890 to the Present* 659
Baliozian, Ara *Pages from My Diary 1986-1995* 214 — *Undiplomatic Observations* 214
Bambara, Toni Cade *Deep Sightings and Rescue Missions: Fiction, Essays, and Conversations* Toni Morrison, ed. 800
Banerjee, Shampa SEE Shirshendu Mukhopadhyay
Banerjee, Surabhi SEE *Modern Poems from Bengal*
Banfield, Chris SEE Brian Crow
Banu, Georges SEE Matei Vişniec
Baraka, Amiri *Transbluesency: The Selected Poems of Amiri Baraka / LeRoi Jones (1961-1995)* Paul Vangelisti, ed. 154
Barańczak, Stanisław SEE Wisława Szymborska
Baricco, Alessandro *Seta* 368
Barnes, Julian *Cross Channel* 149
Barnes, Peter *Plays: Three* 790
Baskin, Leonard SEE Anthony Hecht
Batkin, Leonid *Tridtsat' tret'ia bukva* 819
Battista, Vicente *Sucesos argentinos* 115
Bawer, Bruce *Prophets and Professors: Essays on the Lives and Works of Modern Poets* 159
Bayazıt, Erdem *The Book of Poems* Mevlut Ceylan, tr. 452
Baykam, Bedri *Geçici Anlar / Kalıcı Tatlar* 451
Bayly, Jaime *Los últimos días de* La Prensa 352
Beauvoir, Simone de *Lettres à Nelson Algren: Un amour transatlantique, 1947-1964* Sylvie Le Bon de Beauvoir, tr. & ed. 753
Beauvoir, Sylvie Le Bon de SEE Simone de Beauvoir
Becker, Jurek *Ende des Größenwahns: Aufsätze, Vorträge* 144
Becker, Jürgen *Der fehlende Rest* 777
Becker, Thorsten *Schönes Deutschland* 373
Beckett, Samuel *The Complete Short Prose, 1929-1989* S. E. Gontarski, ed. 785

Beekman, E. M. *Troubled Pleasures: Dutch Colonial Literature from the East Indies, 1600-1950* 398
Behrens, Katja *Die Vagantin* 777
Bell, Joseph Norment SEE Abdel-Hakim Kassem
Bellow, Saul SEE Ralph Ellison
Bels, Alberts *Saulē mērktie* 194
Bénabou, Marcel *Why I Have Not Written Any of My Books* David Kornacker, tr. 113
Benni, Stefano *Elianto* 127
Bensoussan, Albert *Les anges de Sodome* 201
Berg, Mary G. SEE Marjorie Agosin
Bergman, Ingmar *Enskilda samtal* 609
Bergounioux, Pierre *Le chevron* 112 — *La mort de Brune* 551
Berk, İlhan *Avluya Düşen Gölge* 644
Berlind, Bruce SEE Ottó Orbán
Berner, Robert L. *The Rule of Four: Four Essays on the Principle of Quaternity* 659
Bernlef, J. *Verloren zoon* 803
Bertone, Manuela SEE Giose Rimanelli
Bettarini, Rosanna SEE Eugenio Montale
Bevilacqua, Alberto *Anima amante* 362
Beyala, Calixthe *The Sun Hath Looked Upon Me* Marjolijn de Jager, tr. 203 — *Your Name Shall Be Tanga* Marjolijn de Jager, tr. 204 — *Les honneurs perdus* 633
Bhatt, Sujata *Point No Point: Selected Poems* Rolf Wienbeck, ill. 868
Biljon, Madeleine SEE Marita van der Vyver
Birbalsingh, Frank *Novels and the Nation: Essays in Canadian Literature* 165 — *The Rise of West Indian Cricket: From Colony to Nation* 447
Bishop, Elizabeth *Conversations with Elizabeth Bishop* George Monteiro, ed. 394
Bismillah, Abdul *The Song of the Loom* Rashmi Govind, tr. 454
Blais, Marie-Claire *Soifs* 745
Blanott: Ljóð Listahátíðar 1996 605
Blignault, Audrey *Mal Hansie en ander verhale* Cora Coetzee, ill., Elize Botha, foreword 639
Bloch, Chana SEE Yehuda Amichai
Bobes, Marilyn *Alguien tiene que llorar* 351
Böhme, Thomas *Geruch des Gastes* 373
Bojić, Veljko P. *Žubor mjesečeve vode* 829
Bon, François *Parking* 101
Bonaffini, Luigi SEE Giose Rimanelli
Botha, Elize SEE Audrey Blignault
Botha, W. P. B. *Wantok* 209
Boudjedra, Rachid *Lettres algériennes* 201
Bouis, Antonina W. SEE Anatoli Rybakov
Bourbon-Busset, Jacques de *La tendresse inventive: Contes pour Laurence* 339
Bozkurt, İsmail *Mangal* 860
Brain, A. G. SEE Michal Viewegh
Brakman, Willem *Interieur* 167 — *Het groen van Delvaux* 803
Brand, Dionne *In Another Place, Not Here* 446
Brathwaite, Kamau SEE *The Art of Kamau Brathwaite*
Braun, Volker *Lustgarten. Preußen* 582
Breytenbach, Breyten *The Memory of Birds in Times of Revolution: Essays on Africa* 210 — *Die hand vol vere: 'n bloemlesing van die poësie, met twee briewe* Ampie Coetzee, ed. 210
Brochu, André *Adèle intime* 101
Brodskiĭ, Iosif *Peĭzazh s navodneniem* Aleksandr Sumerkin, comp. 819 — SEE Joseph Brodsky — SEE Denis Novikov
Brodsky, Joseph *So Forth* 592 — Seamus Heaney, Derek Walcott *Homage to Robert Frost* 801
Bromfield, Andrew SEE Victor Pelevin
Brookner, Anita *Incidents in the Rue Laugier* 150 — *Altered States* 385
Brown, George Mackay *Selected Poems 1954-1992* 593
Brown, Stewart SEE *The Art of Kamau Brathwaite*
Brunner, Ernst *Mr. Skylight: Oratorium* 171
Bryce Echenique, Alfredo *No me esperen en abril* 117
Buch, Hans Christoph *Traum am frühen Morgen* 374
Büchler, Alexandra SEE *This Side of Reality*
Buitrago, Fanny *Señora de la miel* 2d ed. 759 — *Señora Honeycomb* Margaret Sayers Peden, tr. 759
Bullrich, Silvina *Tomorrow I'll Say, Enough* Julia Shirek Smith, tr. 765
Busia, Akosua *The Seasons of Beento Blackbird* 847
Butler, Jan SEE Fazil Iskander
Butor, Michel *A la frontière* 343

C

Cabrera Infante, Guillermo *Ella cantaba boleros* 353
Caillois, Roger SEE Saint-John Perse
Callahan, John F. SEE Ralph Ellison
The Cambridge History of German Literature Helen Watanabe-O'Kelly, ed. 781
Camon, Ferdinando *La terra è di tutti* 767
Canetti, Elias *Aufzeichnungen 1992-1993* 585
Carling, Finn *En annen vei* 401
Carrier, Louise SEE Fernand Dumont
Carruth, Hayden *Selected Essays and Reviews* 392
Cassidy, Thomas M. SEE Mario Azzopardi
Castellón, Blanca *Ama del espíritu* 121
Castro, Juana *Alada mía: Antología 1978-1994)* Pedro Ruiz Pérez, intro. 122
Cavanagh, Clare see Wisława Szymborska
Centa, Saula SEE Cesare Ruffato
Ceserani, Remo *Viaggio in Italia del dottor Dapertutto: Attraverso vizi (e virtù) degli intellettuali* 363
Ceylan, Mevlut SEE Erdem Bayazıt — SEE *Istanbul Poems*
Chamoiseau, Patrick *L'esclave vieil homme et le molosse* 852
Chancy, Myriam J. A. *Framing Silence: Revolutionary Novels by Haitian Women* 850
Chapsal, Madeleine *Le foulard bleu* 102 — *Paroles d'amoureuse* 344
Chatterjee, Enakshi SEE Jyotirmoyee Devi
Chereshniia, Valeriĭ *Svoĭ vremia* 409
Cheuse, Alan SEE Bernard Malamud
Choukri, Mohamed *Streetwise* Ed Emery, tr. 440 — *Zoco Chico* Mohamed El Ghoulabzouri, tr. 635
Christianópoulos, Dínos *Poems* Nicholas Kostís, tr. 629
Chwin, Stefan *Hanemann* 183
Chyet, Stanley F. SEE Haim Gouri
Cicellis, Kay SEE Rhea Galanaki
Cima, Annalisa SEE Eugenio Montale
Clark, Thekla *Wystan and Chester: A Personal Memoir of W. H. Auden and Chester Kallman* James Fenton, intro. 396
Coetzee, Ampie SEE Breyten Breytenbach
Coetzee, Cora SEE Audrey Blignault
Collyer, Jaime *People on the Prowl* Lillian Lorca de Tagle, tr. 567
Coltelli, Laura SEE Joy Harjo
Coming to Light: Contemporary Translations of the Native Literatures of North America Brian Swann, ed. 198
Commère, Pascal *De l'humilité du monde chez les bousiers* 757
Commonwealth and American Women's Discourse: Essays in Criticism A. L. McLeod, ed. 660
Confiant, Raphaël *La vierge du grand retour* 439
Connell, Evan S. *The Collected Stories* 150
Contemporary Norwegian Women's Writing: An Anthology Janet Garton, ed. 402
Contemporary Slovenian Drama Alja Predan, ed. 832
Contours of the Heart: South Asians Map North America Sunaina Maira & Srikanth Rajini, eds. 885
Conversations with Derek Walcott William Baer, ed. 208
Conversations with V. S. Naipaul Feroza Jussawalla, ed. 640
Cony, Carlos Heitor *O piano e a orquestra* 575
Cooper, Henry R. Jr. SEE Meša Selimović
Coover, Robert *John's Wife* 385
Copioli, Rosita *The Blazing Lights of the Sun* Renata Treitel, tr. 771

Cornis-Pope, Marcel *The Unfinished Battles: Romanian Postmodernism Before and After 1989* 578
Cotroneo, Roberto *Presto con fuoco* 128
Cowasjee, Saros *The Assistant Professor* 454
Crotty, Patrick SEE *Modern Irish Poetry*
Crow, Brian *An Introduction to Post-Colonial Theatre* 474
Cuentos de este siglo: Treinta narradoras españolas contemporáneas Angeles Encinar, ed. 124
Cufaj, Beqë *205* 841
Cundy, Catherine *Salman Rushdie* 648
Czernin, Franz Josef *natur-gedichte* 380

D

Daane, Marco SEE Richard Minne
Dabydeen, Cyril *Berbice Crossing and Other Stories* 447 — *Black Jesus and Other Stories* 849
Dabydeen, David *The Counting House* 634
Daelman, Jos *Herdersuur* 804
Dagen, Philippe *La guerre* 746
D'Aguiar, Fred *Dear Future* 206
Dal, Gunnar *Meðan þú gefur...: Íslenskar þrihendur í japönskum hækustíl* 613
Dalembert, Louis-Philippe *Le crayon du bon Dieu n'a pas de gomme* 850
Darrieussecq, Marie *Truismes* 746
Daruwalla, Keki SEE Tejdeep
Das, Bikram K. SEE Gopinath Mohanty
Daughters of the Fifth Sun: A Collection of Latina Fiction and Poetry María Hinojosa, foreword 161
Davenport, Guy *The Cardiff Team: Ten Stories* 587
Davie, Donald *Poems & Melodramas* 791
Davis, David E. SEE Alicia Kozameh
Davis, Dick SEE Iraj Pezeshkzad
Dawes, Kwame SEE Sudeep Sen
Daydreams and Nightmares: Bulgaria, Balkan Goddess Don D. Wilson & Stella Kostova, trs., Donna Fruster-Johnson, ill. 181
Daylight in Nightclub Inferno: Czech Fiction from the Post-Kundera Generation Elena Lappin, ed. 825
de Bruyn, Günter *Vierzig Jahre: Ein Lebensbericht* 382
de Burgos, Julia *Song of the Simple Truth: The Complete Poems* Jack Agüeros, tr. & comp. 567
Decoin, Didier *La Promeneuse d'Oiseaux* 102
Dedecius, Karl SEE *Panorama der polnischen Literatur des 20. Jahrhunderts*
Deidier, Roberto *Il passo del giorno* Antonio Prete, pref. 129
de Jager, Marjolijn SEE Calixthe Beyala
de Jesus, Carolina Maria *Antologia Pessoal* José Carlos Sebe Bom Meihy, comp. 772
de la Campa, Román SEE *Late Imperial Culture*
de la Paz, Luis *Un verano incesante* 115
Delblanco, Nicholas SEE Bernard Malamud
de Lión, Luis *El tiempo principia en Xibalbá* 353
de Moor, Margriet *Hertog van Egypte* 601
Demus, Klaus *Landwind* 780
Denn du tanzt auf einem Seil: Positionen deutschsprachiger Migrant-Innenliteratur Sabine Fischer & Moray McGowan, eds. 783
Déon, Michel *La cour des grands* 551
de Palchi, Alfredo *Anonymous Constellation / Costellazione Anonima* Sonia Raiziss, tr., Alessandro Vettori, intro. 769
Desai, Anita *Journey to Ithaca* 221
de Signoribus, Eugenio *Istmi e chiuse (1989-1995)* 573
Desmée, Maria SEE Werner Lambersy
de Souza, Carl *La maison qui marchait vers le large* 464
Detambel, Régine *La verrière* 552
Devi, Jyotirmoyee *The River Churning: A Partition Novel* Enakshi Chatterjee, tr. 869
Dharker, Imtiaz *Postcards from God* 869
Díaz, Jesús *La piel y la máscara* 116
Dickey, Stephen M. SEE Meša Selimović
Diegel, Anna SEE Mireya Robles
Disordinate convivenze: Sei poeti confrontanei Giuliano Manacorda, ed. 366
Dix ans de nouvelles: Une anthologie québecoise Gilles Pellerin, ed. 557
Dobles, Fabián *Years Like Brief Days* Joan Henry, tr. 360
Dohollau, Heather *La terre âgée* 349
Donhauser, Michael *Livia oder Die Reise* 135
Donnell, Alison SEE *The Routledge Reader in Caribbean Literature*
Donoso, José *Conjeturas sobre la memoria de mi tribu* 563
Dorfman, Ariel *Reader* 153
Dormoy, Nadine SEE *Ecrivaines françaises et francophones*
Dorst, Tankred *Die Legende vom armen Heinrich* 581
Douchy, Thérèse SEE Sławomir Mrożek
Dove, Rita *The Darker Face of the Earth* 389
Doyle, Bill SEE Paul Muldoon
DramaContemporary: Germany Carl Weber, ed. 585
Drawert, Kurt *Wo es war* 143
Drooker, Eric SEE Allen Ginsberg
Duckworth, Marilyn *Leather Wings* 232
Dumont, Fernand *La part de l'ombre: Poèmes 1952-1995* Louise Carrier, ill. 107
Duong Thu Huong *Au-delà des illusions* Phan Huy Duong, tr. 656
Dupin, Jacques *Le grésil* 556
Dupré, Louise *La memoria* 747
Durán, Manuel SEE *Parallel Itineraries*
Duteurtre, Benoît *Gaîté parisienne* 103

E

Ealey, Mark SEE Akira Yoshimura
Ecevit, Yıldız *Orhan Pamuk'u Okumak* 859
Echenoz, Jean *Un an* 747
Echte, Bernhard SEE Marieluise Fleißer
Ecrivaines françaises et francophones Nadine Dormoy & Françoise Wuilmart, eds. 755
Edwards, Jorge *El origen del mundo* 760
Ee Tiang Hong *Responsibility and Commitment: The Poetry of Edwin Thumboo* Leong Liew Geok, ed. 875
Effa, Gaston-Paul *Tout ce bleu* 433
Eichmann-Leutenegger, Beatrice *Der Mann aus der Arktis* 375
Eigner, Gerd-Peter *Lichterfahrt mit Gesualdo* 375
Eilersen, Gillian Stead *Bessie Head: Thunder Behind Her Ears* 211
Ekman, Kerstin *Gör mig levande igen* 405
Elfyn, Menna *Cell Angel* 844
El Ghoulabzouri, Mohamed SEE Mohamed Choukri
Elias-Bursać, Ellen SEE David Albahari
Eliasson, Gyrðir *Indiánasumar* 818
Elkhadem, Saad *'Imārah Āyilah lil Ṣuqūṭ / An Egyptian Satire about a Condemned Building* 215 — *Al-Ḥaraka al-Mubāraka: Mikriwāya Miṣriyya / The Blessed Movement: An Egyptian Micronovel* 646
Elliott, William I. SEE Shuntarō Tanikawa
Ellison, Ralph *The Collected Essays* John F. Callahan, ed., Saul Bellow, pref. 786 — *Flying Home and Other Stories* John F. Callahan, ed. 786
Elsie, Robert *Studies in Modern Albanian Literature and Culture* 430
Emery, Ed SEE Mohamed Choukri
Encinar, Angeles SEE *Cuentos de este siglo*
Engle, Paul *A Lucky American Childhood* Albert F. Stone, foreword 397
Enright, D. J. *Interplay: A Kind of Commonplace Book* 163
Enriquez, Mariana *Bajar es lo peor* 117
Bettiza, Enzo *Esilio* 572
Eriksson, Ulf *Paradis* 171 — *Min vän Mr Ho* 815
Erman, Nüzhet *Her gün yeni doğarız* 451
Ermolaev, Herman *Censorship in Soviet Literature, 1917-1991* 823
Ertaş, Necibe SEE *A Turkish Folktale*

Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé: Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian Suzanne S. Hintz, ed. 369
Esteban, Claude *Sur la dernière lande* 751
Estonian Short Stories Kajar Pruul & Darlene Reddaway, eds., Ritva Poom, tr. 620
Exner, Richard *Die Zunge als Lohn: Gedichte 1991-1995* 143
Eyskens, Mark *De reis naar Dabar: Verhaal van een tocht naar het Woord* 400

F

Faggen, Robert SEE Thomas Merton
Fairleigh, John SEE *When the Tunnels Meet*
Faldbakken, Knut *Når jeg ser deg: Betrakterens bok* 403
Falzon, Grazio SEE Mario Azzopardi
Faqir, Fadia SEE Alia Mamdouh
Fargas, Laura *An Animal of the Sixth Day* 165
Farrell, Joseph *Leonardo Sciascia* 367
Feagin, Susan L. *Reading with Feeling: The Aesthetics of Appreciation* 885
Fedrigotti, Isabella Bossi *Magazzino vita* 362
Fellini, Federico SEE Andrea Zanzotto
Fenton, James SEE Thekla Clark
Fernandes, Glória SEE *Women, Literature and Culture in the Portuguese-Speaking World*
Ferreira, César SEE *Asedios a Julio Ramón Ribeyro*
Ferrero, Sergio *Gli occhi del padre* 363
Ferris, David S. SEE *Walter Benjamin*
Ferroni, Giulio *Dopo la fine: Sulla condizione postuma della letteratura* 881
Ferrucci, Franco *The Life of God (as Told By Himself)* Raymond Rosenthal & Franco Ferrucci, trs. 367
Figiel, Sia *Where We Once Belonged* 875
Findley, Timothy *You Went Away* 786
Fire and the Rose: An Anthology of Modern Urdu Poetry Anisur Rahman, ed. & tr. 233
Fischer, Sabine SEE *Denn du tanzt auf einem Seil*
Fischl, Viktor *Kafka v Jeruzalému* 826
Fleißer, Marieluise *Die List: Frühe Erzählungen* Bernhard Echte, ed. 136
Flippin': Filipinos on America Luis H. Francia & Eric Gamalinda, eds. 655
Fløgstad, Kjartan *Antipoder: Essays* 607
Fontana, Enzo *Tra la perduta gente* 767
Fontanella, Luigi SEE Giose Rimanelli — SEE Cesare Ruffato
Forest, Philippe *Histoire de* Tel Quel *1960-1982* 113
Forgách, András SEE György Petri
Foster, R. F. *W. B. Yeats, A Life* 1: *The Apprentice Mage* 796
Francia, Luis H. SEE *Flippin'*
Friggieri, Oliver SEE Mimmo Morina
Frobenius, Nikolaj *Latours katalog* 607
From Three Worlds: New Ukrainian Writing Ed Hogan, ed. 419
Frostenson, Katarina *2 skådespel: Traum; Sal P* 172 — *Vägen till öarna* Jean-Claude Arnault, phot. 610
Fruits of Literature / Nar: *'96–A Selection* Senay Haznedaroğlu & Saliha Paker, eds. 859
Fruster-Johnson, Donna SEE *Daydreams and Nightmares*
Fuentes, Carlos *La frontera de cristal: Una novela en nueve cuentos* 354
Fulton, Bruce SEE *Wayfarer*
Fulton, Ju-Chan SEE *Wayfarer*
Furniss, Graham *Poetry, Prose and Popular Culture in Hausa* 637
Furui Yoshikichi *Child of Darkness: Yōko and Other Stories* Donna George Storey, tr. 871

G

Gailly, Christian *L'incident* 553
Galanaki, Rhea *The Life of Ismail Ferik Pasha* Kay Cicellis, tr. 429
Gallo, Max *Le part de Dieu* 339
Gamalinda, Eric SEE *Flippin'*
Garaczi, László *Mintha élnél: Egy lemúr vallomásai, 1* 192
Gargani, Aldo Giorgio *Una donna a Milano* 768
Garrard, Carol SEE John Garrard
Garrard, John, Carol Garrard *The Bones of Berdichev: The Life and Fate of Vasily Grossman* 409
Garton, Janet SEE *Contemporary Norwegian Women's Writing*
Gaspar, Lorand SEE Daniel Lançon
Genya, Monica *Links of a Chain* 438
George, David S. SEE Edla van Steen
Ghosh, Amitav *The Calcutta Chromosome* 221
Gille, Elisabeth *Un paysage de cendres* 340
Gilroy, Beryl *Gather the Faces* 206 — *Inkle and Yarico* 435 — *In Praise of Love and Children* 436
Gimferrer, Pere *Mascarada* 369
Ginsberg, Allen *Illuminated Poems* Eric Drooker, ill. 390
Giudici, Giovanni *Empie stelle (1993-1996)* 365
Glad, John SEE Vassily Aksyonov
Glancy, Diane *Pushing the Bear: A Novel of the Trail of Tears* 198 — *The Only Piece of Furniture in the House* 631
Glickman, Nora SEE *Argentine Jewish Theater*
Glück, Louise *Meadowlands* 156
Goldstein, Imre SEE Péter Nádas
Gömöri, George [György] *My Manifold City* Clive Wilmer & the author, trs. 193 — *Oszi Magánbeszéd: Versek 1954-1996* 837
Gontarski, S. E. SEE Samuel Beckett
González, Sara Adlerstein SEE Gabriela Mistral
Goossen, Theodore W. SEE *The Oxford Book of Japanese Short Stories*
Gordon, Lois *The World of Samuel Beckett, 1906-1946* 162
Gorra, Michael *After Empire: Scott, Naipaul, Rushdie* 660
Gouri, Haim *Words in My Lovesick Blood* Stanley F. Chyet, ed. & tr. 449
Govind, Rashmi SEE Abdul Bismillah
Goy, E. D. *Excursions: Essays on Russian and Serbian Literature* 416
Grainville, Patrick *Le lien* 340
Grant, Judith Skelton *Robertson Davies: Man of Myth* 163
Graves, Lucia SEE Robert Graves
Graves, Robert *Complete Short Stories* Lucia Graves, ed. 600
Grebenshchikov, Boris *Pesni / Ne Pesni* 2 vols. 822
Green, Julien *Pourquoi suis-je moi? Journal 1993-1996* 111
Green, Mary Jean SEE *Postcolonial Subjects*
Grendel, Lajos *És eljön az ő országa* 423
Grennan, Eamon *So It Goes* 165
Grímsdóttir, Vigdís *Z: Ástarsaga* 809
Gröndal, Gylfi *Undir hælinn lagt* 602
Grünbein, Durs *Galilei vermißt Dantes Hölle und bleibt an den Maßen hängen: Aufsätze 1989-1995* 145
Guelbenzu, José Maria *El sentimiento* 126
Guerrero Milligan, Mary SEE *Daughters of the Fifth Sun*
Guibert, Hervé *Blindsight* James Kirkup, tr. 561
Guillevic, Eugène *Possibles futurs* 557
Guirao, Olga *Adversarios admirables* 118
Günçe, Ergin *A Flower Much As Turkey* Gülay Yurdal Michaels & Richard McKane, trs. 219
Gunesekera, Romesh *Monkfish Moon* 655
Gunnarsson, Óláfur *Blóðakur* 605
Gurnah, Abdulrazak *Admiring Silence* 640
Gussow, Mel *Conversations with and about Beckett* 394
Gustafsson, Lars *Tjänarinnan* 172 — *Variationer över ett tema av Silfverstolpe* 405
Guðmundsson, Böðvar *Hibýli vindanna* 603 — *Lífsins tré* 603
Guðmundsson, Einar Már *Ljóð 1980-1981* 604

H

Ha Jin *Facing Shadows* 861 — *Ocean of Words: Army Stories* 862
Haavikko, Anna-Liisa SEE Marja-Liisa Vartio
Haavikko, Paavo *Yksityisiä asioita: 60 luvun proosa* 187 — *Fantastisia kertomuksia: Proosa 1976-1995* 421
Hacker, Marilyn SEE Claire Malroux
Hadda, Janet *Isaac Bashevis Singer: A Life* 817

Haff, Bergljot Hobæk *Skammen* 813
Hämäläinen, Helvi *Uusi Aadam* 833
Hamilton, Ian *Walking Possession: Essays and Reviews 1968-1993* 596
Handke, Peter *Eine winterliche Reise zu den Flüssen Donau, Save, Morawa und Drina oder Gerechtigkeit für Serbien* 147 — *Sommerlicher Nachtrag zu einer winterlichen Reise* 584
Hargreaves, Geoff SEE Fabio Morábito
Harig, Ludwig *Wer mit den Wölfen heult, wird Wolf* 781
Harjo, Joy *The Spiral of Memory: Interviews* Laura Coltelli, ed. 200
Harrison, Tony *Permanently Bard: Selected Poetry* Carol Rutter, ed. 157
Härtling, Peter *Schumanns Schatten: Variationen über mehrere Personen* 579
Hasan, Khalid SEE Fakhar Zaman
Haslinger, Josef *Hausdurchsuchung im Elfenbeinturm* 381
Hass, Robert *Sun Under Wood* 593
Haufs, Rolf *Augustfeuer* 381
Haydar, Paula SEE Elias Khoury
Haznedaroğlu, Senay SEE *Fruits of Literature*
Heaney, Seamus SEE Joseph Brodsky
Hecht, Anthony *Flight Among the Tombs* Leonard Baskin, ill. 594
Helgason, Hallgrímur *101 Reykjavík* 810
Hellema *Slotnotering uit Barnet: Aantekeningen 1986-1995* 804
Henderson, Bill SEE *The Pushcart Prize XXI*
Hendrix, Harald SEE *The Search for a New Alphabet*
Henry, Joan SEE Fabián Dobles
Henry, Richard *Pretending and Meaning: Toward a Pragmatic Theory of Fictional Discourse* 475
Herbert, W. N. *Cabaret McGonagall* 432
Hidalgo de Jesús, Amarilis *La novela moderna en Venezuela* 124
Higazi, Ahmed Abdel-Mu'ti SEE Abdel-Hakim Kassem
Hijuelos, Oscar *Mr. Ives' Christmas* 151
Hinojosa, María SEE *Daughters of the Fifth Sun*
Hintz, Suzanne S. SEE *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé*
A History of Swedish Literature Lars G. Warme, ed. 406
Hitchcott, Nicki SEE *African Francophone Writing*
Hızlan, Doğan SEE Ercümend Behzad Lav
Hoàng Liên *Giữa hai chân trời: Tha-huong Tuỳ búi* 877
Hodgson, John SEE Ismail Kadare
Hofmo, Gunvor *Samlede dikt* Jan Erik Vold, ed. 608
Hogan, Ed SEE *From Three Worlds*
Holness, Marga SEE Pepetela
Holub, Miroslav *Supposed to Fly: A Sequence from Pilsen, Czechoslovakia* Ewald Osers, tr. 615
Hong Ying *Summer of Betrayal* Martha Avery, tr. 863
Hospital, Janette Turner *Oyster* 861
Hove, Chenjerai *Ancestors* 856
Hughes, Ted SEE Vasko Popa
Hugo, Daniel SEE P. J. Philander
Hungarian Plays: New Drama from Hungary László Upor, ed. 424
Hürlimann, Thomas *Das Holztheater* 783
Huỳnh Sanh Thông SEE *An Anthology of Vietnamese Poems*

I

Ibnlfassi, Laïla SEE *African Francophone Writing*
Ibrahim, Huma *Bessie Head: Subversive Identities in Exile* 853
Ibsen, Árni *úr hnefa* 810
Imbert, Jean-Philippe SEE *Parallèles*
Indrāne, Ilze *Putnu stunda* 425
Irele, Abiola SEE Femi Osofisan
Iskander, Fazil *The Old House Under the Cypress Tree* Jan Butler, tr. 411
Istanbul Poems Mevlut Ceylan, ed. 645
Istorijski roman: Zbornik radova Miodrag Maticki, ed. 417
Ivask, Ivar SEE *Parallel Itineraries*

J

Jaccottet, Philippe *La seconde semaison: Carnets 1980-1994* 559
Jacob, Suzanne *Les écrits de l'eau suivi de Les sept fenêtres* 103
Jacobsen, Rolf *En liten kvast med tusenfryd og fire rare løk: Ukjente dikt og tekster 1925-1993* Hanne Lillebo, ed. 403
Janabi, Hatif *Questions and Their Retinue: Selected Poems* Khaled Mattawa, tr. 448
Janés, Clara *Rosas de fuego* 122
Janković, Sava *Na prelomu* 185
Janvier, Ludovic *En mémoire du lit: Brèves d'amour 2* 553
Jayakumar, Prema SEE Sethu
Jens, Inge SEE Thomas Mann
Jia Pingwa *The Castle* Shao-pin Luo, tr. 863
Johannessen, Matthias *Hvildarlaus ferð inni drauminn* 170
Johnson, Bengt Emil *Över Oxbrobäcken* 815
Johnson, Stephanie *The Heart's Wild Surf* 465
Johnson, Uwe *Heute Neunzig Jahr* Norbert Mecklenburg, ed. 137
Jones, Francis R. SEE Vasko Popa
Josipovici, Gabriel *Touch* 661
Jouanard, Gil *C'est la vie* 554
Jung, Jochen SEE H. C. Artmann
Jussawalla, Feroza SEE *Conversations with V. S. Naipaul*

K

Kadare, Ismail *The Three-Arched Bridge* John Hodgson, tr. 630 — *Spiritus: Roman avec chaos, révélation, vestiges* Jusuf Vrioni, tr. 841 — *Spiritus: Roman me kaos, zbulesë dhe çmërs* 841
Kaelin, Bettina *Es hat sich ausversteckt in dieser Zeit* 585
Kallifatides, Theodor *Afrodites tårar: Om gamla gudar och eviga människor* 407
Kalma, Douwe *Samle Fersen* Jelle Krol, ed. 401
Kalniņa, Laima *Brīnišķīgas puķes* John F. Zottu, ill. 195
Kamanda, Kama *La nuit des griots (Les contes du griot 2)* 845
Kambourelí, Smaro SEE *Making a Difference*
Kaminski, Piotr SEE Wisława Szymborska
Kaplan, E. Ann SEE *Late Imperial Culture*
Kaplinski, Jaan *See ja teine* 833
Karageorge, Yuri Vidov SEE *Voices of Sibyls*
Karlin, Wayne SEE *The Other Side of Heaven*
Kassem, Abdel-Hakim *The Seven Days of Man* Joseph Norment Bell, tr., Ahmed Abdel-Mu'ti Higazi, foreword 215
Katrak, Ketu H. SEE Ama Ata Aidoo
Kauf, Thomas SEE Jorge Semprún
Kauranen, Anja *Syysprinssi* 620
Kawamura, Kazuo SEE Shuntarō Tanikawa
Kazin, Alfred *An American Procession: Major American Writers, 1830-1930* 393
Keefer, Janice Kulyk *The Green Library* 588
Keene, Donald *Modern Japanese Diaries: The Japanese at Home and Abroad as Revealed Through Their Diaries* 228
Keleras, Julius *Sauja medaus* Vilius Keleras, phot. 195
Keleras, Vilius SEE Julius Keleras
Kelley, David SEE *The New French Poetry*
Kennedy, William *The Flaming Corsage* 386
Kenyon, Jane *Otherwise: New & Selected Poems* 390
Kepner, Susan Fulop SEE *The Lioness in Bloom*
Kern, Elfriede *Etüde für Adele und einen Hund* 148
Kesavan, Mukul *Looking Through Glass* 222
Khalfa, Jean SEE *The New French Poetry*
Khoury, Elias *The Kingdom of Strangers* Paula Haydar, tr. 644
Kiberd, Declan *Inventing Ireland: The Literature of the Modern Nation* 160
Kilpi, Eeva *kiitos eilisestä* 834
Kincaid, Jamaica *The Autobiography of My Mother* 202
King, Bruce SEE *New National and Post-Colonial Literatures*
Kinsella, John *The Undertow* 647
Kiøsterud, Erland *Denne gangen hører du deg selv 2: Pasjonene; Minnetapet* 170
Kirkup, James SEE Hervé Guibert
Kirsch, Sarah *Bodenlos* 148
Kizer, Carolyn *Harping On: Poems 1985-1995* 594
Klíma, Ivan *Poslední stupeň důvěrnosti* 827

Kling, Thomas *morsch* 783
Knowlson, James *Damned to Fame: The Life of Samuel Beckett* 597
Koch, Kenneth *The Art of Poetry: Poems, Parodies, Interviews, Essays, and Other Work* 802
Kokis, Sergio *Errances* 554
Kolin, Philip C. SEE *Speaking on Stage*
Komanin, Žarko *Gospod nad vojskama* 185
Kongoli, Fatos *Le paumé* Christiane Montécot & Edmond Tupja, trs. 842
Kōno Taeko *Toddler-Hunting & Other Stories* Lucy North & Lucy Lower, trs. 461
Kornacker, David SEE Marcel Bénabou
Kostamo, Eila *Heloisen taivas* 835
Kostís, Nicholas SEE Dínos Christianópoulos
Kostova, Stella SEE *Daydreams and Nightmares*
Koumandaréas, Ménis *I myrodhiá tous me káni na kléo* 427
Koundoúri, Eleftheria *I epohés tis idhanikis aftapátis* 427
Kozameh, Alicia *Steps Under Water* David E. Davis, tr., Saúl Sosnowski, foreword 361
Kozimor, André SEE Sławomir Mrożek
Kraus, Ivan *Rodinný sjezd* 182
Krausser, Helmut *Thanatos* 376
Krishnan, Rajam *Lamps in the Whirlpool* Uma Narayanan & Prema Seetharam, trs. 222
Kristeva, Julia *Possessions* 349
Krog, Antjie *Gedigte 1989-1995* 211
Krohn, Leena *Ettei etäisyys ikävöisi* 422
Krol, Gerrit *Middletons dood* 805
Krol, Jelle, SEE Douwe Kalma
Kronauer, Brigitte *Die Einöde und ihr Prophet: Über Menschen und Bilder* 782
Krüger, Michael *Nachts, unter Bäumen* 144
Krupat, Arnold *The Turn to the Native: Studies in Criticism and Culture* 843
Kullman, Colby H. SEE *Speaking on Stage*
Kunjukuttan, Matampu *Outcaste* Vasanthi Shankaranarayanan, tr. 648
Kuzyk, Peter Wasyl *Garden of Verse: Book Three* 420
Kylätasku, Jussi *Killeri tulee* 188
Kyle, Christiane Jacox SEE Gabriela Mistral

L

La Capria, Raffaele *La mosca nella bottiglia: Elogio del senso comune* 770
Lagos, María Inés *En tono mayor: Relatos de formación de protagonista femenina en Hispanoamérica* 566
Lainé, Pascal *Fleur de pavé* 104
Laird, Sally SEE Ludmilla Petrushevskaya
La Malfa, Concetto *Ricordi di Sicilia* 130
Lambersy, Werner *Journal d'un athée provisoire* Maria Desmée, ill. 108
Lambkin, David *The Hanging Tree* 442
Lammers, Wayne P. SEE Ōoka Shōhei
Lancastre, Maria José *Fernando Pessoa* Simon Pleasance, tr., Antonio Tabucchi, intro. 773
Lançon, Daniel *Hibiscus rouge: Périple du chevalier Amelius Cassius* Lorand Gaspar, postface 109
Lane, Max SEE Pramoedya Ananta Toer
Lappin, Elena SEE *Daylight in Nightclub Inferno*
Late Imperial Culture Román de la Campa, E. Ann Kaplan, Michael Sprinkler, eds. 235
Lav, Ercümend Behzad *Bütün Eserleri* Doğan Hızlan, ed. 219
Lê, Linda *Slander: Calomnies* Esther Allen, tr. 657
Le Luu *A Time Far Past: A Novel of Vietnam* Ngo Vinh Hai et al., trs. 878
Le Clézio, J. M. G. *Poisson d'or* 748
Lee, A. Robert SEE *Other Britain, Other British*
Lee, Hermione *Virginia Woolf* 797
Leeder, Karen *Breaking Boundaries: A New Generation of Poets in the GDR* 383
Lefèvre, Kim SEE Phan Thị Vàng-Anh
Leitch, Vincent B. *Postmodernism: Local Effects, Global Flows* Joseph Natoli, ed. 882
Lenz, Hermann *Freunde* 780
Léon, Pierre *Le mariage politiquement correct du petit Chaperon rouge* 350
Leong Liew Geok SEE Ee Tiang Hong
Leuilliot, B. SEE Jean Paulhan
Lidman, Sara *Lifsens rot* 611
Lieb, Root SEE Rafik Schami
Liehu, Heidi *Keskiyön enkelit* 621 — *Piikät hyvästit* 621
Liehu, Rakel *Readymade* 188
The Light of the Capital: Three Modern Vietnamese Classics Greg Lockhart & Monique Lockhart, trs. 467
Lillebo, Hanne SEE Rolf Jacobsen
Lim, Shirley Geok-lin *Among the White Moon Faces: An Asian-American Memoir of Homelands* 463
Linh Dinh SEE *Night, Again*
The Lioness in Bloom: Modern Thai Fiction about Women Susan Fulop Kepner, ed. & tr. 466
Lipska, Ewa SEE Wisława Szymborska
Liyong, Taban Lo *Words That Melt a Mountain* 641
Lockhart, Greg SEE *The Light of the Capital*
Lockhart, Monique SEE *The Light of the Capital*
Lodge, David *The Practice of Writing* 795
Lodoli, Marco *Il vento* 569
Longinović, Tomislav SEE Albahari
Lorca de Tagle, Lillian SEE Jaime Collyer
Lottman, Herbert R. *Albert Camus: A Biography* 757
Louis, Adrian C. *Wild Indians & Other Creatures* 431
Loukopoúlou-Pattihi, Maria *Vardhoúsia: Sta horiá tis Orinis Dhoridhas* 429
Løveid, Cecilie *Rhindøtrene* 813
Lower, Lucy SEE Kōno Taeko
Luckyj, George S. N. SEE *Modern Ukrainian Short Stories*
Lundberg, Ulla-Lena *Allt man kan önska sig* 173
Luo, Shao-pin SEE Jia Pingwa
Luoma, Heikki *Kuparitaivas* 189
Luzi, Alfredo SEE Mimmo Morina
Lyotard, Jean-François *Signé Malraux* 558

M

Maalouf, Amin *Les échelles du Levant* 341
Macgoye, Marjorie Oludhe *Chira* 852
Machover, Jacobo *El heraldo de las malas noticias: Guillermo Cabrera Infante (Ensayo a dos voces)* 357
Macor-Filarska, Isabelle SEE Wisława Szymborska
Magnússon, Geirlaugur *Þritengt* 811
Mahapatra, Anuradha *Another Spring, Darkness* Carolyne Wright et al., trs. 455
Mahapatra, Jayanta *The Best of Jayanta Mahapatra* P. P. Raveendran, ed. 223
Mahieu, Vincent *The Hunt for the Heart: Selected Tales from the Dutch East Indies* Margaret M. Alibasah, tr. 167
Mahir, Behçet SEE *A Turkish Folktale*
Mahjoub, Jamal *In the Hour of Signs* 444
Maillet, Antonine *Le Chemin Saint-Jacques* 555
Maira, Sunaina SEE *Contours of the Heart*
Making a Difference: Canadian Multicultural Literature Smaro Kamboureli, ed. 393
Malamud, Bernard *Talking Horse: Bernard Malamud on Life and Work* Alan Cheuse & Nicholas Delbanco, eds. 164
Maldini, Sergio *Bologna brucia* 569
Malroux, Claire *Edge* Marilyn Hacker, tr. 114
Mamdouh, Alia *Mothballs* Peter Theroux, tr., Fadia Faqir, intro. 857 — SEE 'Alia Mamduh
Mamdūh, 'Ālia *Ḥabbāt al-Naftālīn* 857 — SEE Alia Mamdouh
Manacorda, Giuliano SEE *Disordinate convivenze*
Maniam, K. S. *Sensuous Horizons: The Stories and the Plays* 231
Mann, Thomas *Tagebücher 1953-1955* Inge Jens, ed. 145

Maraini, Dacia *Dolce per sé* 570
Maraire, J. Nozipo *Zenzele: A Letter for My Daughter* 212
Marchese, Angelo SEE Eugenio Montale
Marcus, J. S. *The Captain's Fire* 387
Marker, Frederick J., Lise-Lone Marker *A History of Scandinavian Theatre* 808
Marker, Lise-Lone SEE Frederick J. Marker
Markópoulos, Thanásis E. *To peristrofo tis siopis* 429 — *Vivlioghrafia Nikou-Aléxi Aslánoghlou 1948-1996* 629
Maron, Monika *Animal triste* 137
Márquez, Ismael P. SEE *Asedios a Julio Ramón Ribeyro*
Marteau, Robert *Louange* 757
Martín Gaite, Carmen *Lo raro es vivir* 355
Marx-Scouras, Danielle *The Cultural Politics of* Tel Quel: *Literature and the Left in the Wake of Engagement* 560
Maslen, Elizabeth SEE Marian Pankowski
Maslen, John SEE Marian Pankowski
Massoudy, Hassan SEE Salah Stétié
Mastrodhimítris, P. D. *Isaghoyí sti neoelliniki filoloyía* 628
Matejić, Mateja *Na rubu* 830
Matibag, Eugenio *Afro-Cuban Religious Experience: Cultural Reflections in Narrative* 125
Maticki, Miodrag SEE *Istorijski roman*
Matillon, Janine *Les deux fins d'Orimita Karabegović* 555
Mattawa, Khaled SEE Hatif Janabi
Mayer, Hans *Erinnerung an Brecht* 146
Mayröcker, Friederike *Notizen auf einem Kamel: Gedichte 1991-1996* 583
Mazor, Yair *Missadot sheba'emek ad rekhov hamasger: Shira ivrit achshavit* 217 — *Mi Yehudah Ha-Levi ad Yonatan Ha-Qatan* 450
McClatchy, J. D. SEE *The Vintage Book of Contemporary World Poetry*
McClure, J. Derrick *Scots and Its Literature* 199
McGowan, Moray SEE *Denn du tanzt auf einem Seil*
McKane, Richard SEE Abai — SEE Ergin Günçe — SEE Nadyrbek
McLeod, A. L. SEE *Commonwealth and American Women's Discourse*
Mecklenburg, Norbert SEE Uwe Johnson
Medina, Dante *Yo soy Don Juan, para servir a Usted: Tramodia en tres actos* 565
Meier, Herbert *Winterball* 376
Mekas, Jonas *There Is No Ithaca: Idylls of Semeniskiai & Reminiscences* Vyt Bakaitis, tr., Czesław Miłosz, foreword 425
Mendoza, Eduardo *Una comedia ligera* 761
Mendoza, Elmer *Buenos muchachos* 119
Meriluoto, Aila *Vaarallista kokea: Päiväkirja vuosilta 1953-1975* 423
Merton, Thomas, Czesław Miłosz *Striving Towards Being: The Letters of Thomas Merton and Czesław Miłosz* Robert Faggen, ed. 883
Merwin, W. S. *Lament for the Makers: A Memorial Anthology* 391
Messagier, Matthieu *Les chants tenses* 344
Meyers, Jeffrey *Robert Frost: A Biography* 396
Michaels, Gülay Yurdal SEE Ergin Günçe
Michel, Jean-Paul *Le plus réel est ce hasard, et ce feu: Poèmes 1976-1996* 751
Midge, Tiffany *Outlaws, Renegades, and Saints: Diary of a Mixed-Up Halfbreed* 200
Miłosz, Czesław SEE Jonas Mekas — SEE Thomas Merton — SEE Anna Swir
Minne, Richard *Verzamelde verhalen* Marco Daane & Yves T'Sjoen, eds. 400
Mishra, Ganeswar *Face of the Morning* Prafulla C. Mohanty & Jo Westbrook, trs. 649
Mistral, Gabriela *Poemas de las madres / The Mothers' Poems* Christiane Jacox Kyle, tr., Sara Adlerstein González, ill., Margaret Sayers Peden, intro. 126
Mistry, Rohinton *A Fine Balance* 224
Mitchell, Stephen SEE Yehuda Amichai — SEE Dan Pagis
Mitsutani, Margaret SEE Kenzaburō Ōe
Miyoshi, Masao SEE Kenzaburō Ōe
Mjelve, Sigmund *Tidsteder: Samlede Dikt* 404
Modern Irish Poetry: An Anthology Patrick Crotty, ed. 196
Modern Japanese Tanka: An Anthology Makoto Ueda, ed. & tr. 653
Modern Poems from Bengal Surabhi Banerjee, ed. 456
Modern Ukrainian Short Stories George S. N. Luckyj, ed. 185
Modick, Klaus *Der Mann im Mast* 580
Mohanty, Gopinath *The Survivor* Bikram K. Das, tr. 650
Mohanty, Prafulla C. SEE Ganeswar Mishra
Molina Foix, Vicente *La misa de Baroja* 119
Moněnembo, Tierno *Cinéma* 849
Moníková, Libuše *Verklärte Nacht* 580
Montague, John *Collected Poems* 155
Montale, Eugenio *Diario postumo: 66 poesie e altre* Annalisa Cima & Rosanna Bettarini, eds., Angelo Marchese, pref. 301
Montécot, Christiane SEE Fatos Kongoli
Monteiro, George SEE Elizabeth Bishop
Montero, Rosa *Historias de mujeres* 764
Monterroso, Augusto *Cuentos, fábulas y Lo demás es silencio* José-Miguel Ullán, foreword 120
Monzó, Quim *Guadalajara* 772
Moorcock, Michael *The War Amongst the Angels: An Autobiographical Story* 787
Moore, Brian *The Statement* 152
Morábito, Fabio *Caja de herramientos/Toolbox* Geoff Hargreaves, tr., Bernardo Recamier, ill., Jaime Moreno Villarreal, intro. 358
Morazzoni, Marta *L'estuario* 130
Moreno Villarreal, Jaime SEE Fabio Morábito
Mori, Maryellen Toman SEE Kōbō Abe
Móricz, Zsigmond *Be Faithful Unto Death* Stephen Vizinczey, tr. 193
Morina, Mimmo *Democraticon: For a Democratic Democracy (Poems 1960-1995)* Oliver Friggieri, tr., Wole Soyinka, pref. 130 — *You Are the Earth* Rosemarie Rowley, tr., Alfredo Luzi, pref. 573 — SEE *Parallel Itineraries*
Morrison, Toni SEE Toni Cade Bambara
Móshos, E. N. *Orámata ke theorísis: Loghotehtiká dhokímia* 428
Moussempès, Sandra *Vestiges de fillette* 752
Mrożek, Sławomir *L'Arbre* André Kozimor, tr. 413 — *Œuvres complètes* 6: *Théâtre 3* Thérèse Douchy et al., trs. 413
Mukhopadhyay, Shirshendu *Woodworm* Shampa Banerjee, tr. 457
Muldoon, Paul *Kerry Slides* Bill Doyle, phot. 802
Mulford, Wendy SEE *out of everywhere*
Müller, Heiner *Germania 3: Gespenster am toten Mann* Stephan Suschke, ed. 586
Muñoz Molina, Antonio *Plenilunio* 761
Munro, Alice *Selected Stories* 589
Murav'eva, Irina *Kudriavyĭ leĭtenant* 176
Murer, Augusto SEE Andrea Zanzotto
Murray, Les *Subhuman Redneck Poems* 647
Murthy, U. R. Anantha *Bharathipura* P. Sreenivasa Rao, tr. 457

N

Nádas, Péter *A Book of Memories* Ivan Sanders with Imre Goldstein, tr. 838
Nädyrbek *Poems from the Kyrghyz* Richard McKane, tr. 463
Naikar, Basavaraj S. *The Folk Theatre of North Karnataka* 470
Naipaul, V. S. SEE *Conversations with V. S. Naipaul*
Nalbantian, Suzanne SEE *Anaïs Nin*
Narayanan, Uma SEE Rajam Krishnan
Nathan, Leonard SEE Anna Swir
Natoli, Joseph SEE Vincent B. Leitch
Nayar, Rana SEE Gurdial Singh
Ndiaye, Marie *La sorcière* 638
Nedič, Marko *Kuća u polju* 619
New Danish Plays H. C. Andersen, ed. 398
The New French Poetry David Kelley & Jean Khalfa, eds. 758

New National and Post-Colonial Literatures: An Introduction Bruce King, ed. 883
New Scottish Writing Harry Ritchie, ed. 632
New Writing from Southern Africa: Authors Who Have Become Prominent Since 1980 Emmanuel Ngara, ed. 204
Neyzi, Ali H. *Toplu Oyunları* 1: *Alas Hatun; Yardirektörün Eşi; Mektuplar* 860
Ngara, Emmanuel SEE *New Writing from Southern Africa*
Ngo Vinh Hai SEE Le Luu
Nguyên Chí Thiên *Hoa địa-ngục / The Flowers of Hell* Nguyên Ngọc Bích, tr. 468
Nguyên, Mai *God's Will* 878
Nguyên Ngọc Bích SEE Nguyên Chí Thiên
Nguyên Quí Đức SEE *Vietnam*
Nguyen Thi Hop SEE Thích Nhât Hạnh
Nguyên Thị Ngọc-Dung *Sài gòn Năng Nhớ Mua Thuong* 879
Ní Ghlinn, Áine *Unshed Tears / Deora nár caoineadh* Pádraig Ó Snodaigh, tr. 630
Night, Again: Contemporary Fiction from Vietnam Linh Dinh, ed. 233
Nikoláou, Polývios *Ta piimata tou Fevrári* 627
Nkala, Nathan *Drums and the Voice of Death* 441
Noël, Bernard *Le roman d'Adam et Eve* 105
Nolens, Leonard *En verdwijn met mate* 601
Norris, Leslie *Collected Stories* 589
North, Lucy SEE Kōno Taeko
Novikov, Denis *Okno v ianvare: Stikhi, 1984-1994* Iosif Brodskiĭ, afterword 179
Nyar, Rana SEE Gurdial Singh
Nyzhankivs'kyĭ, Bohdan *Vyrishal'ni zustrichi* Bohdan Rubchak, ed., Iuriĭ Viktiuk, ill. 186

O

O., Rachid *Plusieurs vies* 636
Ōe, Kenzaburō *An Echo of Heaven* Margaret Mitsutani, tr. 229 — *Two Novels: Seventeen; J* Luk Van Haute, tr., Masao Miyoshi, intro. 229 — *A Healing Family* Stephen Snyder, tr., Yukari Ōe, ill. 653
Ōe, Yukari SEE Kenzaburō Ōe
O'Hara, Frank *Poems Retrieved* rev. ed., Donald Allen, ed. 791
Ohlbaum, Isolde SEE Marcel Reich-Ranicki
Ojaide, Tanure *Poetic Imagination in Black Africa: Essays on African Poetry* 633
Okafor, Dubem *Garlands of Anguish* 638
Oliveira, Carmen L. *Flores ráras e banalíssimas: A história de Lota de Macedo Soares e Elizabeth Bishop* 798
Ollier, Claude *Cité de mémoire: Entretiens avec Alexis Pelletier* 345
Ōoka Shōhei *Taken Captive: A Japanese POW's Story* Wayne P. Lammers, tr. 462
Opitz, Detlef *Klio, ein Wirbel um L.* 377
Oral, Zeynep *Bu Cennet Bu Cehennem* 646
Orbán, Ottó *The Journey of Barbarus* Bruce Berlind, tr. 839
Orfanídhis, Nikos *I thavmasti tou páthous klimaka: Dhokimi sto afiyimatikó érgho tou Yeorghiou Viziinoú* 627
Orłoś, Kazimierz *Niebieski sklarz* 414
Ortese, Anna Maria *Alonso e i visionari* 364
Osers, Ewald SEE Miroslav Holub
Óskarsson, Óskar Árni *Ljós til að mála nóttina* 613
Osofisan, Femi *The Oriki of a Grasshopper and Other Plays* Abiola Irele, intro. 207
Östergren, Petra *Att komma till ro med det allra värsta* 612
Ostrauskas, Kostas *Ketvirtoji siena* 426 — *Kaliausės mirtis* 625
Ostriker, Alicia Suskin *The Crack in Everything* 156
O'Sullivan, Maggie SEE *out of everywhere*
The Other Side of Heaven: Post-War Fiction by Vietnamese & American Writers Wayne Karlin et al., eds. 468
Other Britain, Other British: Contemporary Multicultural Fiction A. Robert Lee, ed. 161
out of everywhere: linguistically innovative poetry by women in North America & the UK Maggie O'Sullivan, ed., Wendy Mulford, afterword 799
Owens, Louis *Nightland* 431
The Oxford Book of Japanese Short Stories Theodore W. Goossen, ed. 872
Ozick, Cynthia *Fame & Folly* 158

P

Paasilinna, Arto *Lentävä kirvesmies* 835
Pagis, Dan *The Selected Poetry of Dan Pagis* Stephen Mitchell, tr. 643
Paker, Saliha SEE *Fruits of Literature*
Panchovska, Rada SEE María Victoria Atencia
Pankowski, Marian *Rudolf* John & Elizabeth Maslen, trs. 829
Panorama der polnischen Literatur des 20. Jahrhunderts 1: *Poesie* 2 vols. Karl Dedecius, ed. & tr. 615
Papenfuß, Bert *TrakTat zum Aber: Gedichte 1981 bis 1984* 384
Parallel Itineraries, WLT-NEuropa: *Correspondence 1975-1991* [Ivar Ivask, Mimmo Morina] Manuel Durán, intro. 881
Parallèles: Anthologie de la nouvelle féminine de langue française Madeleine Cottenet-Hage & Jean-Philippe Imbert, eds. 557
Paravisini-Gebert, Lizabeth *Phyllis Shand Allfrey: A Caribbean Life* 846
Pariani, Laura *La spada e la luna: Quattordici notturni* 129
Patán, Federico *Mujeres ante el espejo* 563
Paulhan, Jean *Choix de lettres* 3: *1946-1968: Le Don des langues* D. Aury & J. G. Zylberstein, eds., B. Leuilliot, rev. & annot. 347
Pazos Alonso, Cláudia SEE *Women, Literature and Culture in the Portuguese-Speaking World*
Peden, Margaret Sayers SEE Fanny Buitrago — SEE Gabriela Mistral
Pelevin, Victor *The Life of Insects* Andrew Bromfield, tr. 823
Pellerin, Gilles SEE *Dix ans de nouvelles*
Pelletier, Alexis SEE Claude Ollier
Pennington, Anne SEE Vasko Popa
Penrod, Lynn *Hélène Cixous* 348
Pepetela *Yaka* Marga Holness, tr. 845
Pépin, Ernest *Tambour-Babel* 434
Perkins, Emily *Not Her Real Name and Other Stories* 465
Perrone, Charles A. *Seven Faces: Brazilian Poetry Since Modernism* 773
Perrone-Moisés, Leyla SEE Emir Rodríguez Monegal
Persaud, Sasenarine *A Surf of Sparrows' Songs: A Poemanjali* 437
Perse, Saint-John, Roger Caillois *Correspondance 1942-1975* Joëlle Gardes Tamine, ed. 347
Peskine, Brigitte *Les eaux douces d'Europe* 105
Peters, Margot *May Sarton: A Biography* 799
Petri, György *Versek 1971-1995* András Forgách, ill. 624
Petrov, Aleksandar *Srpski modernizam: Glasnici, glasila, sudije* 618
Petrushevskaya, Ludmilla *Immortal Love* Sally Laird, tr. 411
Pezeshkzad, Iraj *My Uncle Napoleon* Dick Davis, tr. 217
Phan Huy Duong SEE Duong Thu Huong
Phan Lạc Tiêp *Nôi nhó* 658 — *Quê nhà 40 năm tro lại* 658
Phan Thị Vàng-Anh *Quand on est jeune* Kim Lefèvre, tr. 879
Philander, P. J. *'n Keur uit sy gedigte* Daniel Hugo, ed. 854
Phosa, Matthews *Deur die oog van 'n naald* 212
Piercy, Marge *What Are Big Girls Made Of?* 792
Pineau, Gisèle *L'exil selon Julia* 848
Pingaud, Bernard *Bartoldi le comédien* 562
Pino, Angel SEE Yang Jiang
Piñon, Nélida *A roda do vento* 370
Pinsky, Robert *The Figured Wheel: New and Collected Poems, 1966-1996* 595
Pleasance, Simon SEE María José Lancastre
Poirot-Delpech, Bertrand *Diagonales* 110
Poliakoff, Stephen *Blinded by the Sun* and *Sweet Panic* 790
Polizzotti, Mark *Revolution of the Mind: The Life of André Breton* 111
Poniatowska, Elena SEE Inés Arredondo

Poom, Ritva SEE *Estonian Short Stories*
Popa, Vasko *Collected Poems* Francis R. Jones, ed., Anne Pennington & Francis R. Jones, trs., Ted Hughes, intro. 830
Porat, Elisha *The Messiah of LaGuardia* Alan Sacks, tr. 643
Portulan: Négritude, Antillanité, Créolité Roger Toumson, ed. 846
Postcolonial Subjects: Francophone Women Writers Mary Jean Green et al., eds. 235
Powell, Neil *Roy Fuller: Writer and Society* 166
Praktiká A' Diethnoús Synedhríou Syngritikís Ghrammatoloyías: Shésis tis Ellinikis me tis xénes loghotehnies 628
Pramoedya Ananta Toer *House of Glass* Max Lane, tr. & intro. 652
Predan, Alja SEE *Contemporary Slovenian Drama*
Prete, Antonio SEE Roberto Deidier
Prisco, Michele *Il pellicano di pietra* 570
Prose, Francine *Guided Tours of Hell* 788
Pruul, Kajar SEE *Estonian Short Stories*
The Pushcart Prize XXI: Best of the Small Presses Bill Henderson, ed. 800
Pynchon, Thomas *Mason & Dixon* 788

Q

Queffélec, Yann *Et la force d'aimer* 342
Quignard, Pascal *Rhétorique spéculative: Petits traités* 114
Quinlan, Kieran *Walker Percy: The Last Catholic Novelist* 160

R

Rabut, Isabelle SEE Yang Jiang
Radičević, Branko V. *Kako poroditi oca* 417
Rådström, Niklas *Spårvagn på Vintergatan* 407
Ragan, James *Lusions* 792
Raghavan, Chudamani *Yamini* Vasantha Surya, tr. 458
Raharimanana *Lucarne* 438
Rahman, Anisur SEE *Fire and the Rose*
Raiziss, Sonia SEE Alfredo de Palchi
Rakić, Bogdan SEE Meša Selimović
Rakotoson, Michèle *Elle, au printemps* 635
Ramnarayan, Gowri SEE Vijay Tendulkar
Ranelid, Björn *Kärlekens innersta rum* 408
Rao, P. Sreenivasa SEE U. R. Anantha Murthy
Rao, R. Raj *One Day I Locked My Flat in Soul City* 225
Raveendran, P. P. SEE Jayanta Mahapatra
Ray, Anandjit SEE Aftab Seth
Raza, Moosa *Of Nawabs and Nightingales & Other Episodes* 225
Recamier, Bernardo SEE Fabio Morábito
Reddaway, Darlene SEE *Estonian Short Stories*
Redonnet, Marie *Nevermore* Jordan Stump, tr. 562
Reich-Ranicki, Marcel *Wolfgang Koeppen: Aufsätze und Reden* Isolde Ohlbaum, phot. 584
Reid, Christopher *Expanded Universes* 793
Reinshagen, Gerlind *Am großen Stern* 581
Reve, Gerard *Het Boek van Violet en Dood* 401
Reyes, Alina *Il n'y a plus que la Patagonie* 748
Ribeyro, Julio Ramón SEE *Asedios a Julio Ramón Ribeyro*
Richard, Jean-Pierre *Terrains de lecture* 345
Richards, Sandra L. *Ancient Songs Set Ablaze: The Theatre of Femi Osofisan* 441
Richards, David Adams *Hope in the Desperate Hour* 397
Rimanelli, Giose, Luigi Fontanella *Da G. a G.: 101 Sonnetti / From G. to G.: 101 Somnets* Luigi Bonaffini, ed., Manuela Bertone, intro. 571 — *I rascenije* Achille Serrao, pref., Giovanni Tesio, postface 571
Ritchie, Harry SEE *New Scottish Writing*
Robles, Mireya *Hagiography of Narcisa the Beautiful* Anna Diegel, tr. 568
Rodríguez Monegal, Emir, Leyla Perrone-Moisés, *Lautréamont Austral* 236
Rolin, Jean *L'organisation* 749
Rollyson, Carl *Rebecca West: A Life* 598
Roloff, Michael SEE Erich Wolfgang Skwara
Romaine, Barbara SEE Bahaa' Taher
Romanowiczowa, Zofia *Ruchome schody* 183
Rosenbaum, Thane *Elijah Visible* 789
Rosendorfer, Herbert *Absterbende Gemütlichkeit: Zwölf Geschichten aus der Mitte der Welt* 138
Rosenthal, Bianca *Pathways to Paul Celan: A History of Critical Responses as a Chorus of Discordant Voices* 384
Rosenthal, M. L. SEE C. H. Sisson
Rosenthal, Raymond SEE Franco Ferrucci
Roth, Henry *From Bondage* 387
Rouaud, Jean *Le monde à peu près* 342
Roubaud, Jacques *Mathématique* 750
The Routledge Reader in Caribbean Literature Alison Donnell & Sarah Lawson Welsh, eds. 434
Rowley, Rosemarie SEE Mimmo Morina
Roy, Claude *Chemins croisés, 1994-1995* 755
Roy, Jules *Mort au champ d'honneur* 106
Rubchak, Bohdan SEE Bohdan Nyzhankivs'kyĭ
Rudolf, Anthony *Engraved in Flesh: A Study of Piotr Rawicz and His Novel* Blood from the Sky 560
Ruffato, Cesare *Selected Poems (1960-1993)* Saula Centa, tr., Luigi Fontanella, intro. 366
Ruiz Pérez, Pedro SEE Juana Castro
Rutter, Carol SEE Tony Harrison
Ruy Sánchez, Alberto *En los labios del agua* 762
Rybakov, Anatoli *Dust and Ashes* Antonina W. Bouis, tr. 180

S

Sacher, Peter SEE Jáchym Topol
Sacks, Alan SEE Elisha Porat
Salabert, Juana *Arde lo que será* 120
Samal, S. *Blossoms of Heart* 870 — *Where Shall We Turn?* 870
Sanders, Ivan SEE Péter Nádas
Santarrita, Marcos *Bahia Minha* 131
Saraiva, Arnaldo *Fernando Pessoa: Poeta–Tradutor de Poetas* 132
Saramago, José *Cadernos de Lançarote: Diário-III* 133
Sarton, May *At Eighty-Two: A Journal* 600
Sartorius, Joachim *Keiner Gefriert Anders* 583
Sasportes, José *Salinas: O Homem que não podia ser rei* 371
Satchidanandan, K. *Summer Rain* 880
Schädlich, Hans Joachim *Mal hören, was noch kommt / Jetzt, wo alles zu spät is* 138
Schalow, Paul Gordon SEE *The Woman's Hand*
Schami, Rafik *Der fliegende Baum: Die schönsten Märchen, Fabeln und phantastischen Geschichten* Root Lieb, ill. 778
Schippers, K. *Een leeuwerik boven een weiland* 806 — *Poeder en wind* 806
Schlesinger, Klaus *Die Sache mit Randow* 779
Schoeman, Karel *Verkenning* 854
Schramm, Ingo *Fitchers Blau* 378
Schreiber, Boris *Un silence d'environ une demie-heure* 558
Schutting, Julian *Das Eisherz sprengen* 586
Schwartz, Fernando *El desencuentro* 762
The Search for a New Alphabet: Literary Studies in a Changing World–In Honor of Douwe Fokkema Haraald Hendrix et al., eds. 472
Sebe Bom Meihy, José Carlos SEE Carolina Maria de Jesus
Seetharam, Prema SEE Rajam Krishnan
Selimović, Meša *Death and the Dervish* Bogdan Rakić & Stephen M. Dickey, trs., Henry R. Cooper Jr., intro. 418
Semprún, Jorge *La escritura o la vida* Thomas Kauf, tr. 236
Sen, Sudeep *Postmarked India: New & Selected Poems* Kwame Dawes, intro. 871
Seppälä, Juha *jumala oli mies* 621
Serrao, Achille SEE Giose Rimanelli
Seth, Aftab *Pillars of a Landscape* Anandjit Ray, ill. 470
Sethu *Pandavapuram* Prema Jayakumar, tr. 458
Shahid Ali, Agha *The Country Without a Post Office* 590
Shankar, Ravi *The Scream of the Dragonflies* 459
Shankaranarayanan, Vasanthi SEE Matampu Kunjukuttan

Shehu, Bashkim *Le dernier voyage d'Ago Umeri* Anne-Marie Autissier, tr. 196 — *Rrugëtimi i mbramë i Ago Ymerit* 196
Shepard, Sam *Cruising Paradise* 152
Shields, Nancy K. *Fake Fish: The Theater of Kobo Abe* 873
Siamanto *Bloody News from My Friend* Peter Balakian, Nevart Yaghlian, trs. 452
Sieppi, Paula *Aurinko maassa* 622
Simic, Charles *Walking the Black Cat* 793 — SEE David Albahari
Símonarson, Ólafur Haukur *Rigning með köflum* 812
Singh, Gurdial *Night of the Half Moon* Pushpinder Syal & Rana Nayar, trs. 460
Singh, R. K. *My Silence and Other Selected Poems* 650
Sisson, C. H. *Selected Poems* M. L. Rosenthal, foreword 166
Skiftesvik, Joni *Salli Koistisen talvisota* 189
Skujenieks, Knuts *Līdz kailai rokai: Dzejas Izlase 1963-1993* 194
Škvorecký, Josef *Nové canterburské povídky a jiné příběhy* 182
Skwara, Erich Wolfgang *Ice on the Bridge* Michael Roloff, tr. 783
Slavova, Snezhina SEE *Voices of Sibyls*
Smith, Julia Shirek SEE Silvina Bullrich
Snodaigh, Pádraig Ó SEE Áine Ní Ghlinn
Snyder, Gary *Mountains and Rivers Without End* 392
Snyder, Stephen SEE Kenzaburō Ōe
Sodums, Dzintars *Jauni trimdā* 840
Sollers, Philippe *Studio* 750
Solomon, Laura *Black Light* 654
Soriano, Osvaldo *La hora sin sombra* 121
Sosnowski, Saúl SEE Alicia Kozameh
Soufas, C. Christopher *Audience & Authority in the Modernist Theater of Federico García Lorca* 125
Soupault, Philippe *Mémoires de l'oubli, 1927-1933* 752
Souza, Raymond D. *Guillermo Cabrera Infante: Two Islands, Many Worlds* 358
Soyinka, Wole *The Open Sore of a Continent: A Personal Narrative of the Nigerian Crisis* 853 — SEE Mimmo Morina
Sparschuh, Jens *Der Zimmerspringbrunnen* 139
Speaking on Stage: Interviews with Contemporary American Playwrights Philip C. Kolin & Colby H. Kullman, eds. 395
Spires, Robert C. *Post-Totalitarian Spanish Fiction* 359
Splawinski, Grzegorz SEE Wisława Szymborska
Sprinkler, Michael SEE *Late Imperial Culture*
Srikanth, Rajini SEE *Contours of the Heart*
Stadler, Arnold *Der Tod und ich, wir zwei* 378
Steele, Cynthia SEE Inés Arredondo
Stefanova, Nevena *Mistichniat put* Veselin Tsakov, ill. 825 — SEE *Voices of Sibyls*
Stefanović, Mirjana *Pomračenje* 619
Steiner, George *No Passion Spent: Essays 1978-1995* 471
Stephens, Nathalie *Hivernale* 350
Steryiópoulos, Kóstas *Peridhiavázontas 4: Stous idhious ke s' állous keroús* 428
Stétié, Salah *Un suspens de cristal* Hassan Massoudy, ill. 218 — *Seize paroles voilées* Jean-Gilles Badaire, ill. 220
Stojanović, Radosav *Gospodar uspomena* 831
Stone, Albert F. SEE Paul Engle
Storey, Donna George SEE Furui Yoshikichi
Storey, Robert *Mimesis and the Human Animal: On the Biogenetic Foundations of Literary Representation* 884
Strauß, Botho *Ithaka: Schauspiel nach den Heimkehr-Gesängen der Odyssee* 784
Strizhevskaia, Natal'ia *Pis'mena perspektiva* 820
Stump, Jordan SEE Marie Redonnet
Sukrita (Sukrita Paul Kumar) *Folds of Silence* 880
Suleiman, Susan Rubin *Budapest Diary: In Search of the Motherbook* 599
Sulivan, Jean *Pages* 756
Sumerkin, Aleksandr SEE Iosif Brodskiĭ
Surya, Vasantha SEE Chudamani Raghavan
Suschke, Stephan SEE Heiner Müller
Swain, Rabindra K. *Once Back Home* 460
Swann, Brian SEE *Coming to Light*
Swir, Anna *Talking to My Body* Czesław Miłosz & Leonard Nathan, trs. 616
Syal, Pushpinder SEE Gurdial Singh
Szymborska, Wisława *View with a Grain of Sand: Selected Poems* Stanisław Barańczak & Clare Cavanagh, trs. 415 — *Dans le fleuve d'Héraclite* Christophe Jezewski & Isabelle Macor-Filarska, trs. 617 — *De la mort sans exagérer* Piotr Kaminski, tr. 617 — Ewa Lipska *Deux poétesses polonaises contemporaines* Isabelle Macor-Filarska & Grzegorz Splawinski, trs. 617

T

Tabucchi, Antonio SEE Maria José Lancastre
Taher, Bahaa' *Aunt Safiyya and the Monastery* Barbara Romaine, tr. 216
Tamine, Joëlle Gardes SEE Saint-John Perse
Tanikawa, Shuntarō *Naked* William I. Elliott & Kazuo Kawamura, trs. 462
Tapio, Juha K. *Frankensteinin muistikirja* 836
Tar, Sándor *Szürke galamb* 424
Targowla, Olivier *Distances* 343
Tarkka, Pekka *Pentti Saarikoski: Vuodet 1937-1963* 622
Tay, Simon *Alien Asian* 876
Tejdeep *Caught in a Stampede* Keki Daruwalla, intro. 226
Teles, Gilberto Mendonça *A Escrituração da Escrita: Teoria e prática do texto literário* 774
Tellegen, Toon *Als we vlammen waren* 168 — *Over liefde en over niets anders* 818
Tellermann, Esther *Pangéia* 109
Tendulkar, Vijay *Kanyadaan* Gowri Ramnarayan, tr. 651
Ternar, Yeshim *True Romance with a Sailor* 388
Tesio, Giovanni SEE Giose Rimanelli
Theroux, Paul *My Other Life: A Novel* 590
Theroux, Peter SEE Alia Mamdouh
Thích Nhât Hạnh *The Stone Boy and Other Stories* Vo-Dinh Mai & Nguyen Thi Hop, ill. 234
Thieme, John SEE *The Arnold Anthology of Post-Colonial Literatures in English*
This Side of Reality: Modern Czech Writing Alexandra Büchler ed. 413
Thomas, H. Nigel *How Loud Can the Village Cock Crow? and Other Stories* 209
Thomése, P. F. *Haagse liefde & De vieze engel* 602
Þorbjarnarson, Jónas *Villiland* 614
Thorsson, Guðmundur Andri *Íslandsförin* 606
Thumboo, Edwin SEE Ee Tiang Hong
Tierney-Tello, Mary Beth *Allegories of Transgression and Transformation: Experimental Fiction by Women Writing Under Dictatorship* 237
Tikka, Eeva *Tulen jano* 624
Timm, Uwe *Johannisnacht* 780
Todd, Olivier *Albert Camus: Une vie* 346
Tokareva, Viktoria *Na cherta nam chuzhie: Povesti i rasskazy* 177
Tomizza, Fulvio *Dal luogo del sequestro* 769
Topol, Jáchym *Engel Exit* Peter Sacher, tr. 827
Torga, Miguel *Diario II: Últimas páginas (1987-1993)* Eloisa Alvarez, tr. 775
Toumson, Roger SEE *Portulan*
Tournier, Michel *Eléazar, ou La source et la buisson* 556
Tranströmer, Tomas *Sorgegondolen* 174
Treitel, Renata SEE Rosita Copioli
Tsakov, Veselin SEE Nevena Stefanova
T'Sjoen, Yves SEE Richard Minne
Tuma, Eelkje *Leafste lea* 808
Tunström, Göran *Shimmer* 174
Tupja, Edmond SEE Fatos Kongoli
Turan, Güven *101 Bir Dize* 220 — *Toplu Şiirler* 220
A Turkish Folktale: The Art of Behçet Mahir Warren S. Walker, ed., Necibe Ertaş, tr. 645

U

Ueda, Makoto SEE *Modern Japanese Tanka*
Ullán, José-Miguel SEE Augusto Monterroso
Ulven, Tor *Etterlatte dikt* 608
Upor, László SEE *Hungarian Plays*
Urbanc, Katica *Novela femenina, crítica feminista: Cinco autoras españolas* 764
Urbina, Nicasio *Sintaxis de un signo* 123
Uustulnd, Albert *Kui jumalad nutsid* 187

V

Valencia Assogna, Leonardo *La luna nómada* 564
Valkeapää, Ellen Susanna SEE Nils-Aslak Valkeapää
Valkeapää, Nils-Aslak *jus gazzebiehtár bohkosiviččii* Ellen Susanna Valkeapää, ill. 839
van Crevel, Maghiel *Language Shattered: Contemporary Chinese Poetry and Duoduo* 453
van Daalen, Maria *Het geschenk / De maker* 168
van der Veer, Akky *Grutte Wurden* 169
van der Vyver, Marita *Childish Things* Madeleine Biljon, tr. 443
Vangelisti, Paul SEE Amiri Baraka
Van Haute, Luk SEE Kenzaburō Ōe
van Heerden, Ernst *Die herfstelike lig* 855
van Heerden, Etienne *Kikoejoe* 639
Vanhole, Kamiel *Overstekend wild* 169
van Steen, Edla *Early Mourning* David S. George, tr. 575
Varela, Blanca *Canto Villano: Poesía reunida, 1949-1994* 2d ed. 763
Varis, Tuula-Liina *Peili ja ikkuna* 837
Vartio, Marja-Liisa *Nuoruuden kolmas näytös* Anna-Liisa Haavikko, ed. 190
Vázquez Montalbán, Manuel *Un polaco en la corte del Rey Juan Carlos* 355
Veller, Mikhaĭl Iosifovich *Legendy Nevskogo Prospekta* 177 — *Prikliucheniia Maiora Zviagina* 178
Venter, Eben *Ek stamel ek sterwe* 642
Verhelst, Ingrid *Hongerwebben* 807
Verma, Nirmal *Such a Big Yearning & Other Stories* 227
Verronen, Maarit *Pimeästä maasta* 191
Vettori, Alessandro SEE Alfredo de Palchi
Vicent, Manuel *Jardín de Villa Valeria* 356
Vietnam: A Traveler's Literary Companion John Balaban & Nguyên Quí Đức, eds. 468
Viewegh, Michal *Bringing Up Girls in Bohemia* A. G. Brain, tr. 828
Viktiuk, Iuriĭ SEE Bohdan Nyzhankivs'kyĭ
The Vintage Book of Contemporary World Poetry J. D. McClatchy, ed. 473
Vişniec, Matei *Théâtre décomposé ou L'homme-poubelle: Textes pour un spectacle-dialogue de monologues* Georges Banu, pref. 775
Vizinczey, Stephen SEE Zsigmond Móricz
Vladislavić, Ivan *Propaganda by Monuments and Other Stories* 444
Vo-Dinh Mai SEE Thích Nhất Hạnh
Voices of Sibyls: Three Bulgarian Poets Yuri Vidov Karageorge, tr. 181
Vold, Jan Erik *Her er huset som Per bygde & andre skillingstrykk* 609 — SEE Gunvar Hofmo
Vrioni, Jusuf SEE Ismail Kadare

W

Wackwitz, Stephan *Walkers Gleichung: Eine deutsche Erzählung aus den Tropen* 139
Waelti-Walters, Jennifer *Jeanne Hyvrard: Theorist of the Modern World* 758
Wagner, Richard *In der Hand der Frauen* 140
Walcott, Derek SEE *Conversations with Derek Walcott*
Waldman, Gloria F. SEE *Argentine Jewish Theater*
Walker, Janet A. SEE *The Woman's Hand*
Walker, Marshall *Scottish Literature since 1707* 843
Walker, Warren S. SEE *A Turkish Folktale*
Walser, Martin *Finks Krieg* 140
Walter Benjamin: Theoretical Questions David S. Ferris, ed. 662
Walters, M. M. *Sprekende van God* 447
Wander, Fred *Das gute Leben* 382
Wang, Jing *High Culture Fever: Politics, Aesthetics, and Ideology in Deng's China* 864
Wang Ping *Foreign Devil* 864
Warme, Lars G. SEE *A History of Swedish Literature*
Wästberg, Per *Förtöjningar* 175 — *Ung mans dagbok: Från tolv till sexton år (1946-1950)* 612 — *Lovtal* 816
Watanabe-O'Kelly, Helen SEE *The Cambridge History of German Literature*
Wayfarer: New Fiction by Korean Women Bruce Fulton & Ju-Chan Fulton, eds. & trs. 880
Weber, Carl SEE *DramaContemporary: Germany*
Weldon, Fay *Worst Fears* 153
Wellershoff, Dieter *Zikadengeschrei* 142
Welsh, Sarah Lawson SEE *The Routledge Reader in Caribbean Literature*
Wendt, Albert *Black Rainbow* 232
Werner, Markus *Festland* 379
Westbrook, Jo SEE Ganeswar Mishra
When the Tunnels Meet: Contemporary Romanian Poetry John Fairleigh, ed. 134
Wienbeck, Rolf SEE Sujata Bhatt
Wik, Inga-Britt *Bryta upp* 816
Williams, C. K. *The Vigil* 794
Wilmer, Clive SEE George Gömöri
Wilson, Don D. SEE *Daydreams and Nightmares*
Woelk, Ulrich *Amerikanische Reise* 379
Wolf, Christa *Medea: Stimmen* 142
Wolff, Fausto *A mão esquerda* 576
Wolff, Tobias *The Night in Question* 600
The Woman's Hand: Gender and Theory in Japanese Women's Writing Paul Gordon Schalow & Janet A. Walker, eds. 874
Women, Literature and Culture in the Portuguese-Speaking World Cláudia Pazos Alonso & Glória Fernandes, eds. 372
Wright, Carolyne SEE Anuradha Mahapatra
Wright, Charles *Black Zodiac* 794
Wuilmart, Françoise SEE *Ecrivaines françaises et francophones*

Y

Yaghlian, Nevart SEE Siamanto
Yalçın, Nevzat *Üçgen* 646
Yang Jiang *Mémoires décousus* Angel Pino & Isabelle Rabut, trs. 865
Yoshimura, Akira *Shipwrecks* Mark Ealey, tr. 230
Yurttaş, Hüseyin *Yirminci Yüzyıl Ağıtları* 860

Z

Zahran, Yasmine *A Beggar at Damascus Gate* 213
Zaman, Fakhar *The Prisoner* Khalid Hasan, tr. 874
Zanzotto, Andrea *Peasants Wake for Fellini's* Casanova *and Other Poems* John P. Welle & Ruth Feldman, trs. 771
Zeller, Ludwig *Los engranajes del encantamiento: Collages y caligramas de Ludwig Zeller* 763
Zephaniah, Benjamin *Propa Propaganda* 595
Zhang Xianliang *My Bodhi Tree* Martha Avery, tr. 866
Zink, Rui *Apocalipse Nau* 577
Zocchi, Chiara *Olga* 364
Zottu, John F. SEE Laima Kalniņa
Zumthor, Paul *Fin en soi* 562
Zylberstein, J. G. SEE Jean Paulhan

Index of Reviewers

Adams, Lotta Gavel 398,813
Adams, Mary 200
Afzal-Khan, Fawzia 205
Al-Bazei, Saad A. 448
Allet, Hervé 114,749
Anderson, Janet Byron 430
Armstrong, James C. 209,639
Arnold, A. James 846
Arrington, Melvin S. Jr. 772
Arrington, Teresa R. 759(2)

Baer, Joachim T. 615,823
Bakaitis, Vyt 195
Bakker, Martinus A. 168(2),601,818,855
Baliozian, Ara 452
Banerian, James 233,467,878
Banković, Jelena S. 830
Bargenda, Angela 366(2),571,573
Baron, Henry J. 169,401,808
Bauschinger, Sigrid 135,382,777
Bellver, Catherine G. 761
Berner, Robert L. 198,430,431,631(2)
Besser, Gretchen Rous 112,340,551
Bien, Peter 429,589
Binham, Philip 187,190,421,423,622
Birznieks, Ilmars 194
Bishop, Michael 349,556,557,559,562,757(2)
Bjorklund, Beth 582(2),586
Bliss, Carolyn 861
Boening, John 392,473,791
Booth, Marilyn 213,857
Bose, Brinda 235,463,883
Boullata, Issa J. 215
Bradbrook, B. R. 182(2),826,827
Brantly, Susan 816
Brice-Finch, Jacqueline 202
Briffa, Charles 197,364,569,659
Bronson, Daniel R. 152,385,800
Brown, Ashley 389,794
Brown, John L 103,110,111,339,347(2),393,396,397,551,552, 558,561,753,755,757,786(2),881(2)
Bruner, Charlotte H. 235,638

Çalişkan, Sevda 858
Capek-Habekovic, Romana 571
Capozzi, Rocco 367,767
Carls, Alice-Catherine 183(2),413(2),414,617(3)
Carpenter, Bogdana 616
Champagne, Roland A. 560
Chen, Jianguo 864
Cinti-Gehrmann, Renata 384,581
Ciplijauskaitė, Birutė 122(2),126
Claréus, Ingrid 172,407
Clemente, Alice R. 355,372
Cocozzella, Peter 767
Cookson, Sandra P. 390,800
Coppola, Carlo 231,652
Cornis-Pope, Marcel 775
Corral, Will H. 564
Costantini, Anthony 768
Crane, Rufus S. 572
Cranston, Mechthild 105,109,350,751,752
Crispin, John 125
Croft, Lee B. 179
Crown, Bonnie R. 466,880
Curran, Ronald 150
Czerwinski, E. J. 615,832

Dabydeen, Cyril 445,447
Dana, Kathleen Osgood 188,621(2),622,624,834,837,839
d'Angelo, Giovanni 127,130,363,570
Daniell, Steven 350,555,745,747
Darnell, Helena 189,620,835
Davis, Robert M. 599
Dawes, Kwame 202,633,851
Dawood, Ibrahim 440
De Julio, Maryann 343
Denissi, Sophia 627,629
Desmond, John F. 160
d'Heurle, Adma 174,407,408,611,815
Dick, Bernard F. 166(2),392,396,802
Di Pace-Jordan, Rosetta 367,368,771
Dmitriev, Victor 409,819
Donahue, Neil H. 143,380
Dorian, Marguerite 134
DuBois, Thomas A. 189,835
Dukas, Vytas 426
Dziekowicz, Donald J. 339

Earnshaw, Doris 156,594,600,799
Elgaard, Elin 397,786
Elia, Nada 113
Ellis, Juniper 875
Elsie, Robert 196(2),630,841(3),842
En-nehas, Jamal 341
Escudero, Javier 119
Evenson, Brian 433,553,785
Exner, Richard 145

Fahnestock, Lee 102,746
Falk, Thomas H. 135,380
Ferreira, César 117
Ferreri, Rosario 127,301,769
Firchow, Peter 163,596
Folks, Jeffrey J. 387
Forcadas, Albert M. 369
Foster, David William 115,117,119,351,356
Fox, Jamie 165

Galovic Norris, Nélida 370,565
Gathercole, Patricia M. 129,130,365,573,771
Gauthier, J. D. 201,635
Genova, Pamela A. 348
Gerein, James 222,225(2),459
Gerling, David Ross 124,355,761,762
Gibbs, James 438,444,856
Gill, Stephen 870(2)
Glenn, Jerry 143,384,780,783
Gömöri, George 191,415,423,624,839
Gorjup, Branko 588
Gorup, Radmila 415
Grawe, Christian 142,780(2)
Gray, Charlotte Schiander 406
Grecco, Stephen 395
Greenberg, Judith L. 102,562
Grimm, Reinhold 146,373
Gross, David S. 662
Gunnars, Kristjana 602,605,613

Guyer, Leland 358,773
Györgyey, Clara 193,424(2),838

Haberl, Franz P. 581,585,586,777
Hagen, W. M. 475,788,795,882,885
Hajewski, Thomas 379,580,783
Hallmundsson, Hallberg 604,613,614,810,811,818
Halman, Talat Sait 219(2),220(2),231,388,451(2),452,463,644, 645(2),646(2),858(2),859(2),860(3)
Hale, Scott 198
Hanaway, William L. 217
Hart, Patricia 118,369,764
Hashmi, Alamgir 233,460
Heinrich, Amy V. 653
Henry, Richard M. 593
Hernández, Ana Maria 568
Hill, W. Nick 563,760,763
Hood, Edward Waters 123,353,360
Hoover, Marjorie L. 136,579
Horn, Pierre L. 101,105,554
Hunt, Irmgard Elsner 139
Hutchings, William 149(2),162,394,587,597

Ingwersen, Faith 402,609,812
Ireland, John 113
Irving, Evelyn Uhrhan 759
Isaacson, Lanae Hjortsvang 404,608
Iwamoto, Yoshio 228,653,873

Jacobs, Rita D. 589,789
Jain, Sushil Kumar 454
James, Meredith 198,843
Jaron, Steven 107,109,345,472,560,661,750,752
John, Joseph 455,650
Jones, W. Glyn 172
Juditz, Mark 138,772

Kabdebo, Thomas 837
Kadhim, Hussein 215,646,857(2)
Kaiser, Mary 157,598
Kaplan, Carter 600,787
Karageorge, Yuri Vidov 181,825
Karriker, Robert 181
Kindrick, Robert L. 843
King, Adele 203,204,346,557(2),633,635,848
King, Bruce 114,161,206,208,434,445,590,591,595,648,660(2)
King, Martha 570
Kinkley, Jeffrey C. 864
Kitching, Juta Kõvamees 187
Klassen, Julie 781
Klopp, Charles 128,362,363,364
Knapp, Bettina L. 107,340,344,349,562,656,755,802,863,865
Knapp, Mona 150,385,587
Knudsen, James 600
Kops, Henri 167,401,803
Kratz, Henry 170,605,812
Krzyżanowski, Jerzy 410
Kurtz, J. Roger 204,442,852

Lago, Mary 457
LaHood, Marvin J. 164,386
Lamont, Rosette C. 106,592
Landeira, Ricardo 775
Langan, Kathleen A. 746,758
Lanters, José 601,803
Larios Vendrell, Luis 126
Lawall, Sarah 758
Leddy, Michael 390,799
Leung, K. C. 861
Leverton, Andrew 647
Levine, Étan 450,643
Lewis, Tom J. 177(2),178
Lindstrom, Naomi 120,126,237,351,356,360,566,567,575,763, 766
Lloyd, David 844
Lofgren, Erik R. 462,871,872
Loughman, Celeste 229
Lyngstad, Sverre 401,607

Maceri, Domenico 362,569,770
MacFadyen, David 819,820,822
Maciuszko, Jerzy J. 883
Magnarelli, Sharon 566
Marcus, K. Melissa 201
Marshall, Bonnie 411
Martin, Margareta 191,422
Mattsson, Margareta 405
Mazor, Yair 449(2)
McLeod, A. L. 209,454
McMurray, George R. 563,565,567
Meredith, Howard 431,659
Merlin, Lara 555,792
Mermier, Guy 104,558,747
Mihailovich, Vasa D. 185(2),416,417,618,829,830
Mikiver, Ilmar 620
Milivojević, Dragan 418
Mohanty, Niranjan 649,650
Mojica, Rafael H. 354,358
Monga, Luigi 368
Montante, Michela 130
Monteiro, George 371,773
Morita, James R. 462
Morphet, Tony 444
Morris, Walter D. 170,403,608
Mortimer, Mildred 636
Moser, Gerald M. 845
Motte, Warren 748
Mueller, Dennis 140,784

Nandakumar, Prema 222,458,470
Nash, Susan Smith 153,156,793
Naughton, John 164,751
Nazareth, Peter 154,437,471,853,875,876
Neilen, Deirdre 153,389
Newson, Adele S. 206,435,436,846,853
Nguyên, Đinh-Hoà 234,466,468(3),657,658(2),877,878, 879(2)
Nichols, Fred J. 804,806,854
Nikolić, Milica 619
Novikov, Tatyana 411
Nwankwo, Chimalum 441

Obradović, Nadežda 417,618,619,831
Ojaide, Tanure 207,441,637,638,641
Oliveira, Celso de 798
Oser, Lee 391,593,594,794
Oster, Rose-Marie G. 171,612
Owens, Rochelle 792
Oxenham, Stephen 232,465(2),654

Paddon, Seija 188,621,833,836
Palomar, Al Camus 655
Parameswaran, Uma 221,447,880,885
Parker, Patricia L. 228,874
Perry, John Oliver 223,226,456,460,867,871
Peters, Issa 216,644
Powers, Elizabeth 139,590
Pratt, William 155,164,165,595,796,801,802
Prednewa, Ludmila 176
Preto-Rodas, Richard A. 133,574,577
Prigan, Carol Ludtke 144,782
Pritchett, Kay 120,359,764

Quinlan, Kieran 160,196,630,791

Radley, Philippe D. 180,409,823
Ragusa, Olga 769
Rahman, Tariq 869,874
Raizis, M. Byron 427(2),428(2),429(2),627,628(2),629
Ramakrishnan, E. V. 458,648
Ramras-Rauch, Gila 448
Rao, Shusheela N. 227,457,651
Reyns-Chikuma, Chris 236
Rimanelli, Giose 129,599
Rivas, Victor R. 115.124
Roberts, Alan 342,553
Roberts, Sheila 443,639
Rollberg, Peter 179
Rosenfeld, Sidney 585
Rosevelt, Frans van 167,398,804,806
Ross, Robert L. 163
Rossel, Sven H. 405,814
Roy, G. Ross 199,432,632
Rudnick, Hans H. 471
Rusinko, Susan 790(2)
Ryan, Marleigh Grayer 229

Salti, Ramzi M. 218,220
Sampson, Theodore 427
Samuel, Yoshiko Yokochi 230,461
Sanchez, Greg 151,161
Sarvan, Charles P. 634,640,849
Schenk, Leslie 108,158,159,344,797
Schlant, Ernestine 373,376
Schoolfield, George C. 171,175,610,612,808,816
Schubert, Peter Z. 413,827,828
Schulte, Rainer 583
Schwarz, Robert 378,379,783
Scrase, David 144,381,383,584
Sen, Sudeep 221,470,793,868,869,880
Sharp, Francis Michael 145,374
Sharrad, Paul 655
Siemens, William L. 116,125,357
Šilbajoris, Rimvydas 425,625
Silenieks, Juris 194,195,425,840
Silverman, Malcolm 131(2),575,576
Sjåvik, Jan 403,607
Skinner, Douglas Reid 210
Skwara, Erich Wolfgang 140,375(2)
Smith, Pamela J. Olubunmi 212,847
Smith, Robert P. Jr. 433,845
Smyth, Thomas M. 152
Sondrup, Steven P. 174,815
Sorensen, Simon 453,647
Souza, Raymond D. 353
Sándor, András 192,193
St. Andrews, B. A. 394,788
St. Aubyn, F. C. 343,554,556
Staal, Arie 602,805
Stavans, Ilán 121,352,361,762
Stendahl, Brita 173,609
Stynen, Ludo 169,400(2),807

Talbot, Emile J. 101,342,750
Talvet, Jüri 833
Tarnawsky, Marta 185,186,419
Teixeira, Vera R. 236,774
Teodorescu-Regier, Jeanine 578
Terras, Rita 148,583,585
Thiher, Allen 111,345,756
Thompson, William 748
Thorpe, Michael 165,211,224,393,446,640,855
Thresher, Tanya 813
Toerien, Barend J. 210,211,212,447,642,854
Tompkins, Cynthia 765,786
Toorawa, Shawkat M. 438,464
Tudor, R. J. 200

Vansant, Jacqueline 148
Veteto-Conrad, Marilya 580
Volet, Jean-Marie 440,849
von Kunes, Karen 825

Waters, Harold A. 474
Wickersham, Erlis 137,376,778
Willbanks, Ray 453
Williams, Philip 863,866,884
Wilson, Reuel K. 829
Wolf, Kirsten 603(2),606,809,810
Wong, Timothy C. 862
Wood, Edward Waters 121
Wylie, Hal 434,439,850(2),852

Yudkin, Leon I. 217,643,817

Zabus, Chantal 103,745
Zeytountsian, Stephan 214(2)
Zimmermann, Ulf 142,377,378,387,779
Ziolkowski, Theodore 137,147,381,584,781
Zohn, Harry 138,382,783
Zyla, Wolodymyr T. 420

Index of Photographs and Illustrations

Áilu SEE Nils-Aslak Valkeapää
Anderson, Alison 696, 701, 716

Blumenschein, Ernest L. *Taos Valley and Mountain* (oil) Front cover of Summer issue
Boren, David L. 688
Brisch, Hans 734
Brodsky, Joseph 84
Busi, Aldo 326

Che Qian-zi 33
Chouliaras, Yiorgos 518

Dana, Elvira *Sámi Siidas* (map) 22
Djemaï, Abdelkader 492

Fornasetti, Piero *The Library* (oil) Front cover of Spring issue — *Suns and Moons* (etchings) 338
Friggieri, Oliver 499

Garrard, Allece 670

Han Dong 31
Hashmi, Alamgir 524
Huang Fan 33

Jollin, Sophie 716
Jovine, Giuseppe 281

Ko Un 537
Ku Sang 534

Le Clézio, J. M. G. Front cover of Autumn issue, 668, 670, 673, 676, 688(2), 696, 701, 713, 716, 729, 734, 739 — *Fireplace Built by Fecho Chavez* (pencil) 678 — *Door and Wall Lamp* (pencil) 680 — *Ceiling Beams* (pencil) 681
Leotta, Guido 299
Luzi, Mario 246

Mason, David 518
Mimouni, Rachid 489
Montale, Eugenio 244, 302
Muller, Carl 529
Müller, Heiner 67
Murakami, Haruki 88, 91

Nocera, Enzo 296
A Northern Whaling Scene (Plate from Charles M. Scammon's book *The Marine Mammals of the North-western Coast of North America*, 1874) 728

Paltto, Kirsti 27
Pépin, Ernest 59

Ridon, Jean-Xavier 716
Rimanelli, Giose 97, 290
Rojas, Carlos 77

Sciascia, Leonardo 336
Serrao, Achille 273
Szymborska, Wisława Front cover of Winter issue, 4

Tabucchi, Antonio 333
The Thespian Cart of Poetry 293
Thibault, Bruno 716
Thompson, William 716
Twitchell, Jeffrey 33

Ungaretti, Giuseppe 245

Valkeapää, Nils-Aslak (Áilu) 28

Whaling Scene in the California Lagoons (Frontispiece from Charles M. Scammon's book *The Marine Mammals of the North-western Coast of North America*, 1874) 725
Wolf, Christa 64

Yi Cun 33

Zanzotto, Andrea 253
Zhou Ya-ping 33